



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Ducati Data Logger (DDL) - 96580312AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. ①)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. ①)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



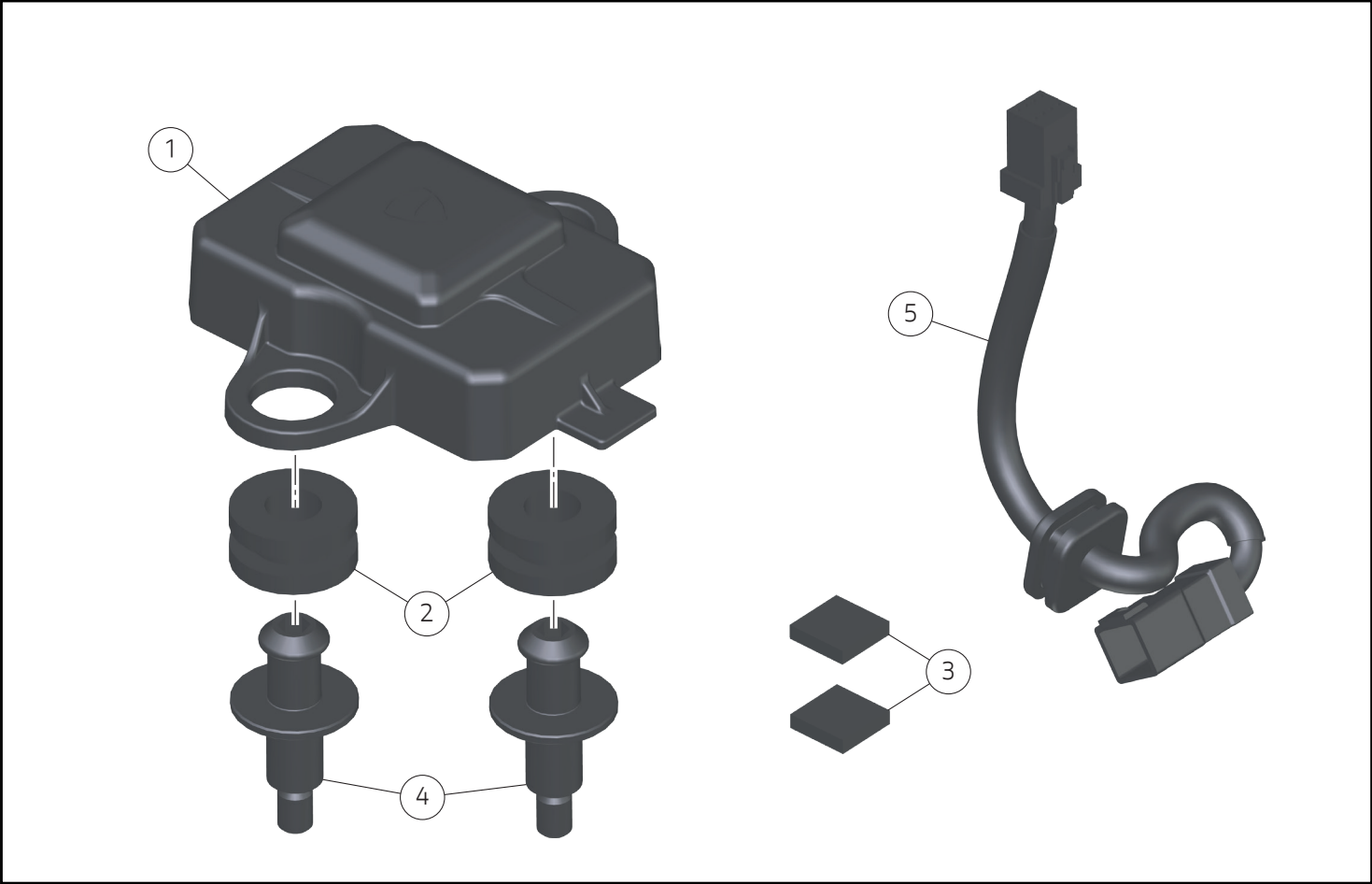
Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



Importante

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Attenzione

Per il presente Set è previsto l'utilizzo del software "RaceKit Ducati" disponibile per il download al seguente indirizzo web:

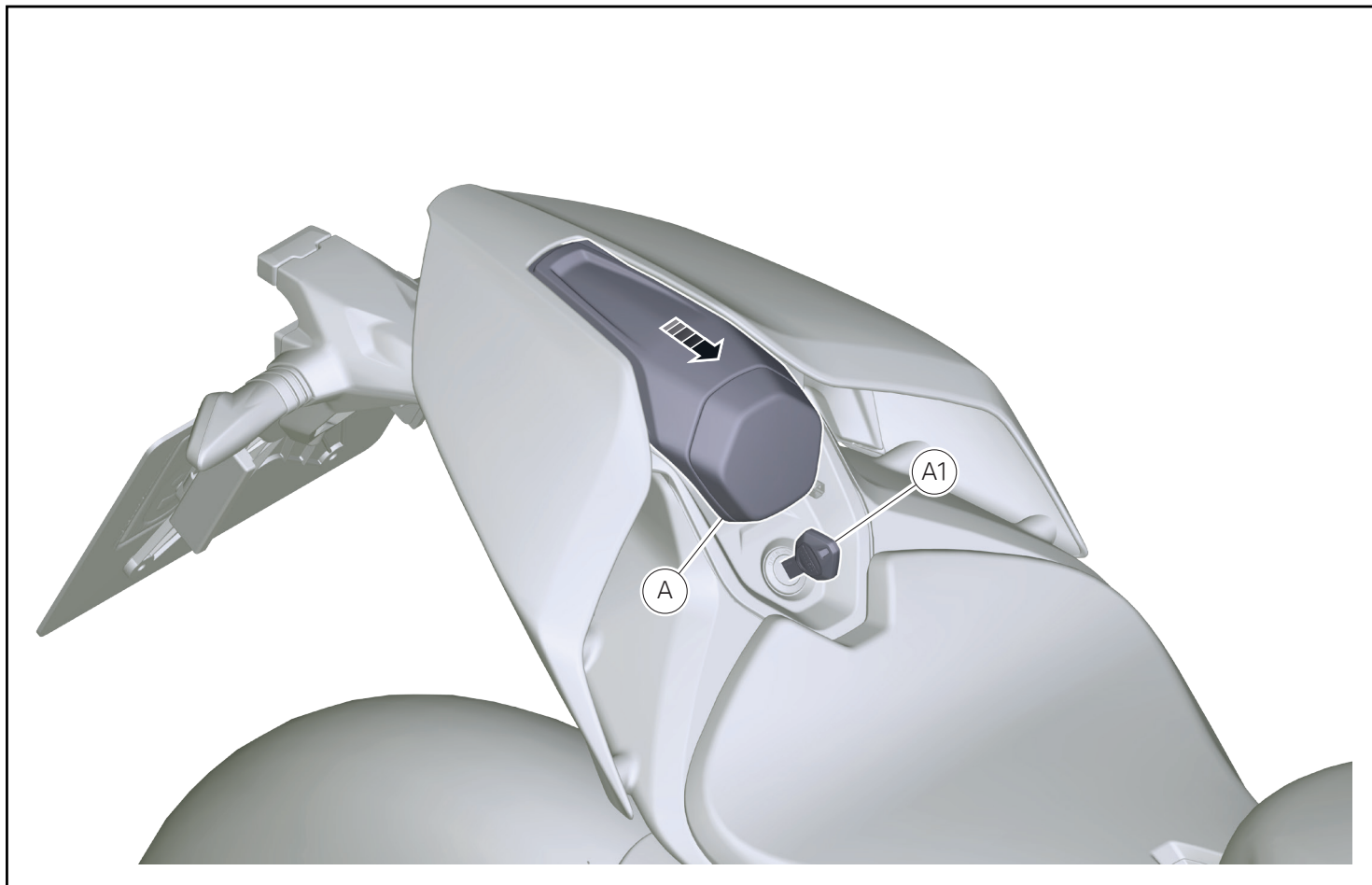
- <https://2d-datarecording.com/en/downloads/setups/>

Note

Ulteriori Info riguardo 'utilizzo di software dedicato disponibili al seguente indirizzo web:

- <https://www.ducati.com/ww/en/home/open-source-software>

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	94310023A	Centralina DDL	1
2	76411141A	Gommino H d18xd12xh9	2
3	86613801A	Tampone adesivo 10x10x2,4	2
4	8211A421BA	Perno M5	2
5	5101P311B	Cablaggio	1



Smontaggio componenti originali

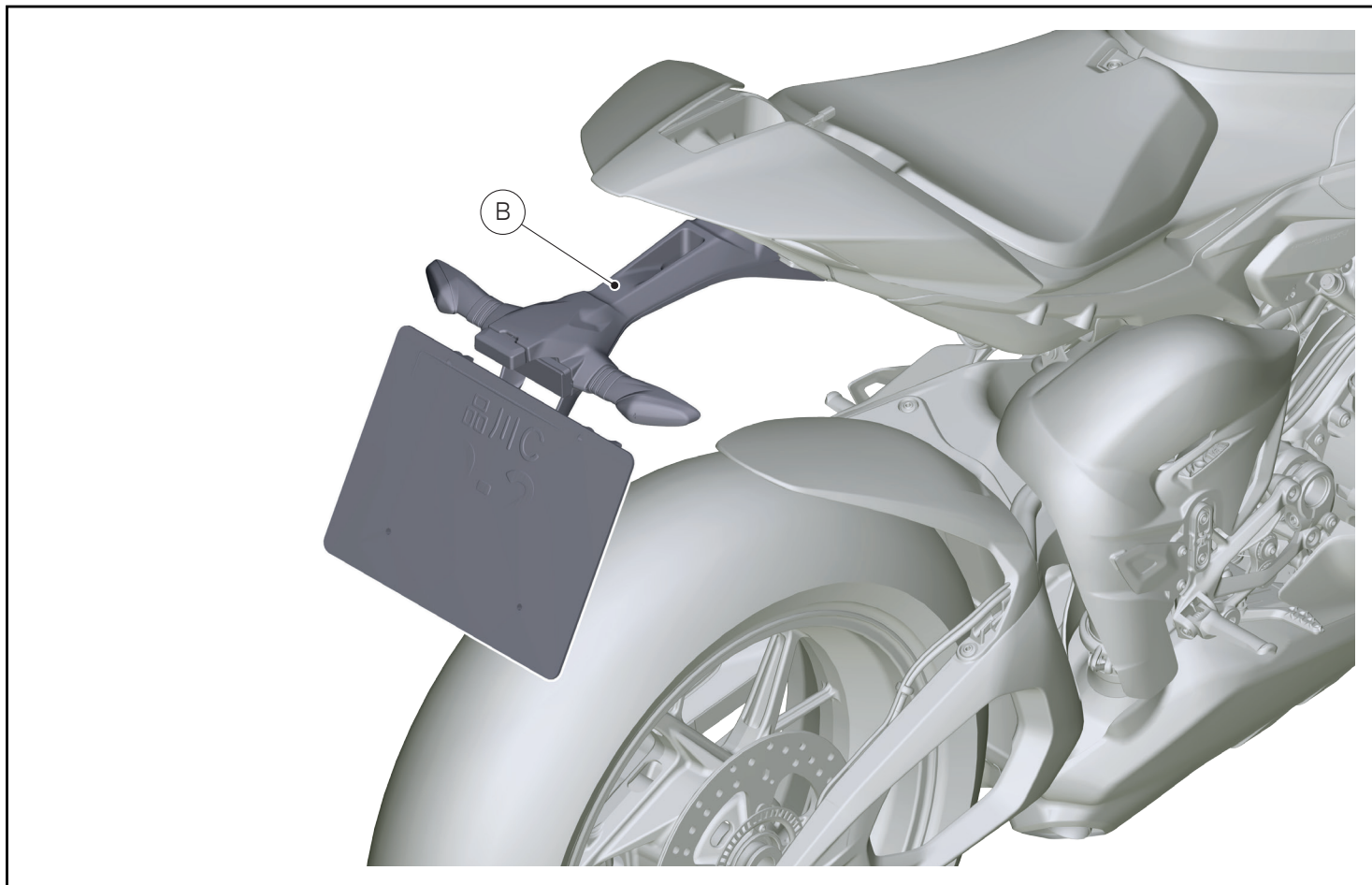


Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

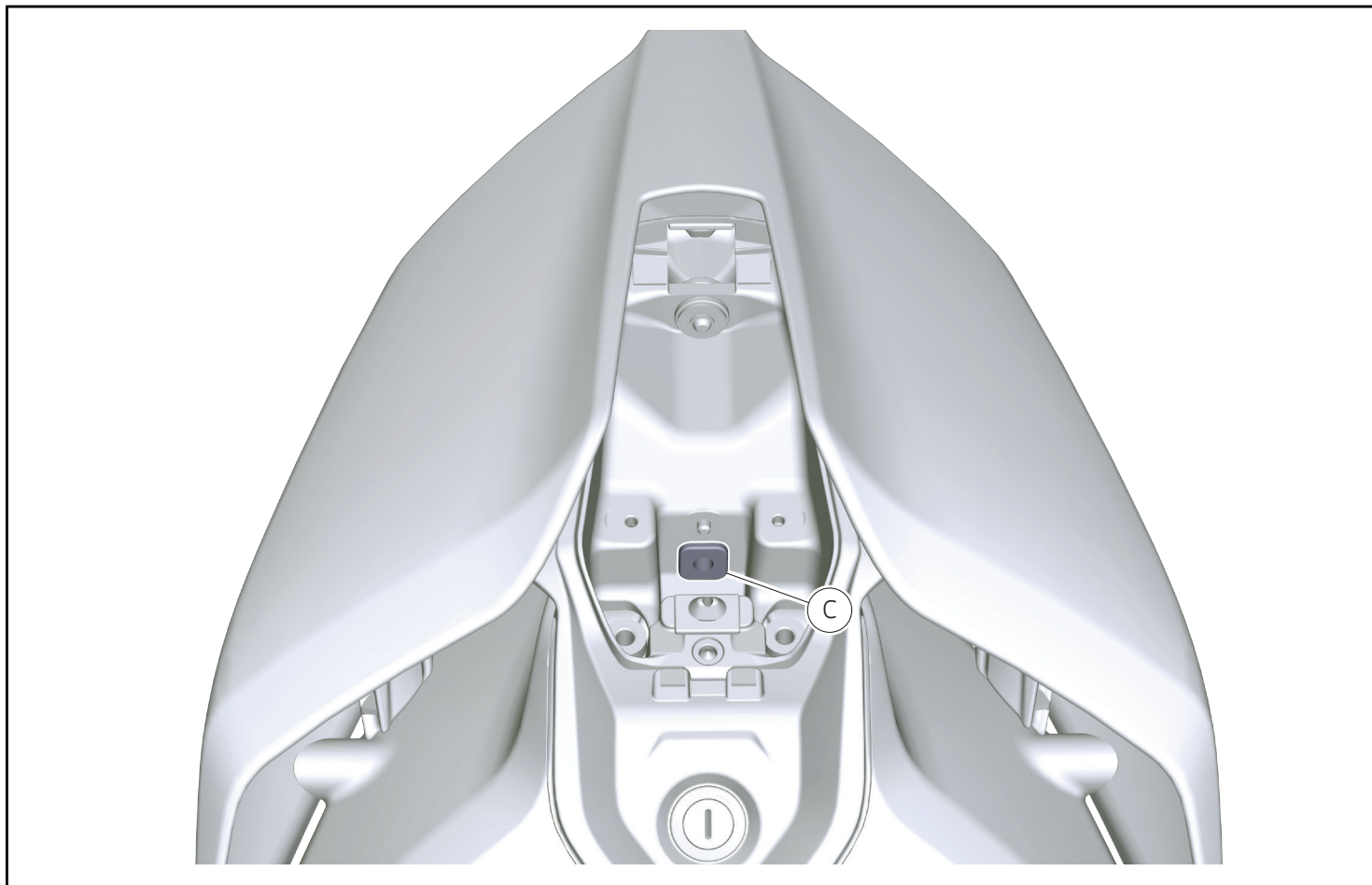
Smontaggio schienalino

- Ruotare il senso orario la chiave (A1).
- Muovere in avanti lo schienalino (A) per sbloccarlo e rimuovere.



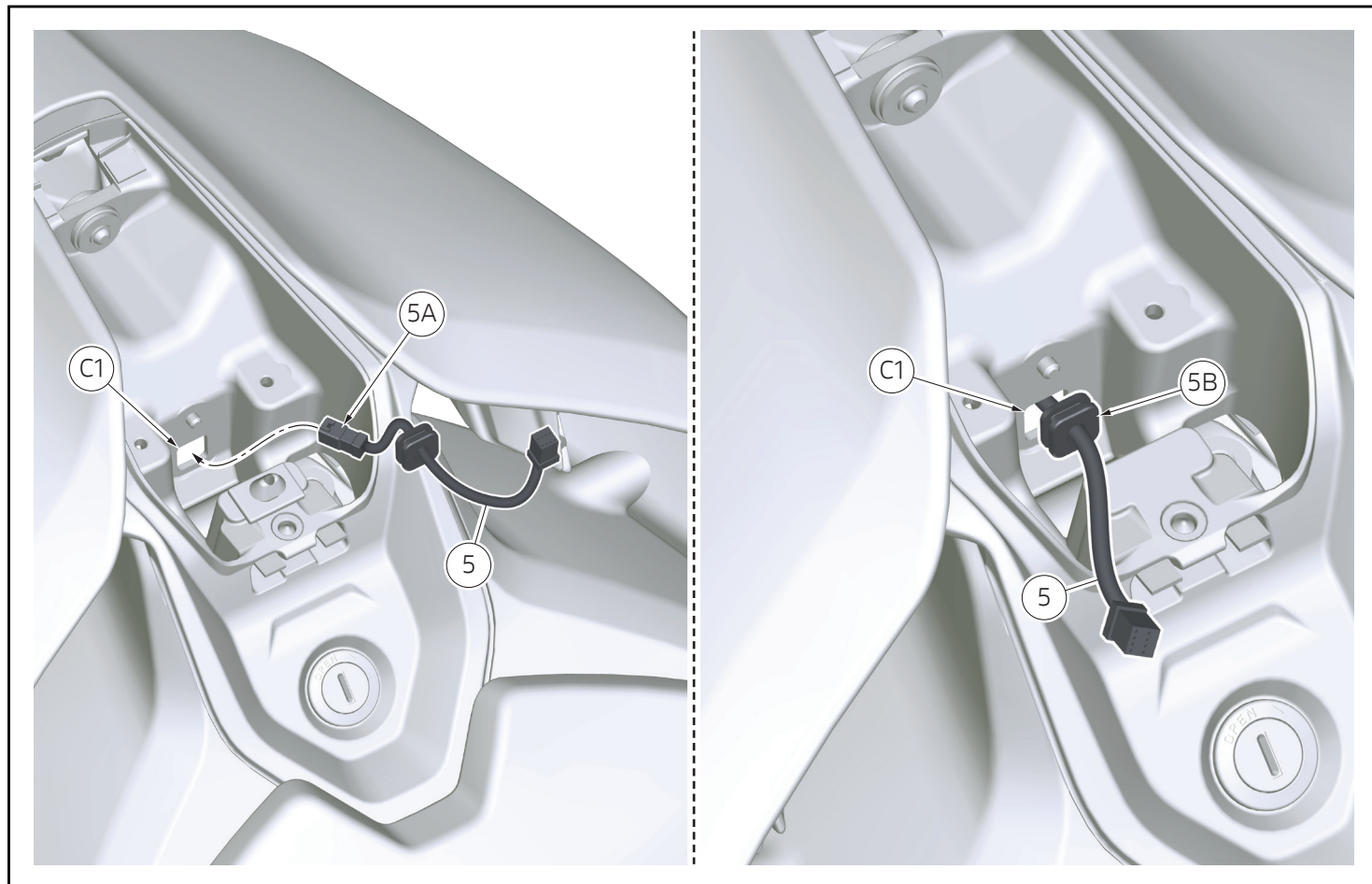
Smontaggio portatarga

- Per la procedura di smontaggio del portatarga (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio portatarga".



Smontaggio gommino passacavo

- Rimuovere il gommino passacavo (C).



Montaggio componenti set

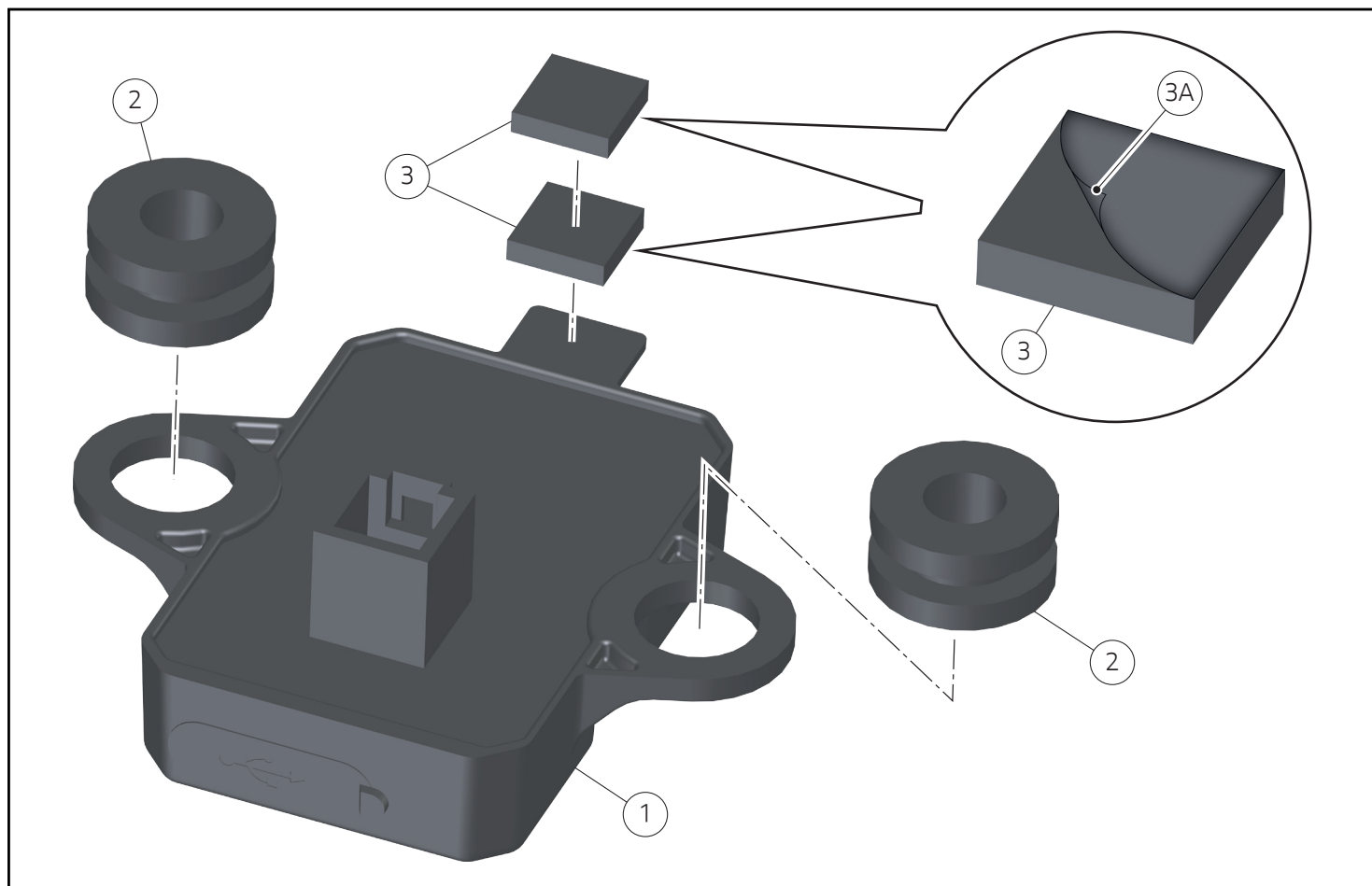


Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

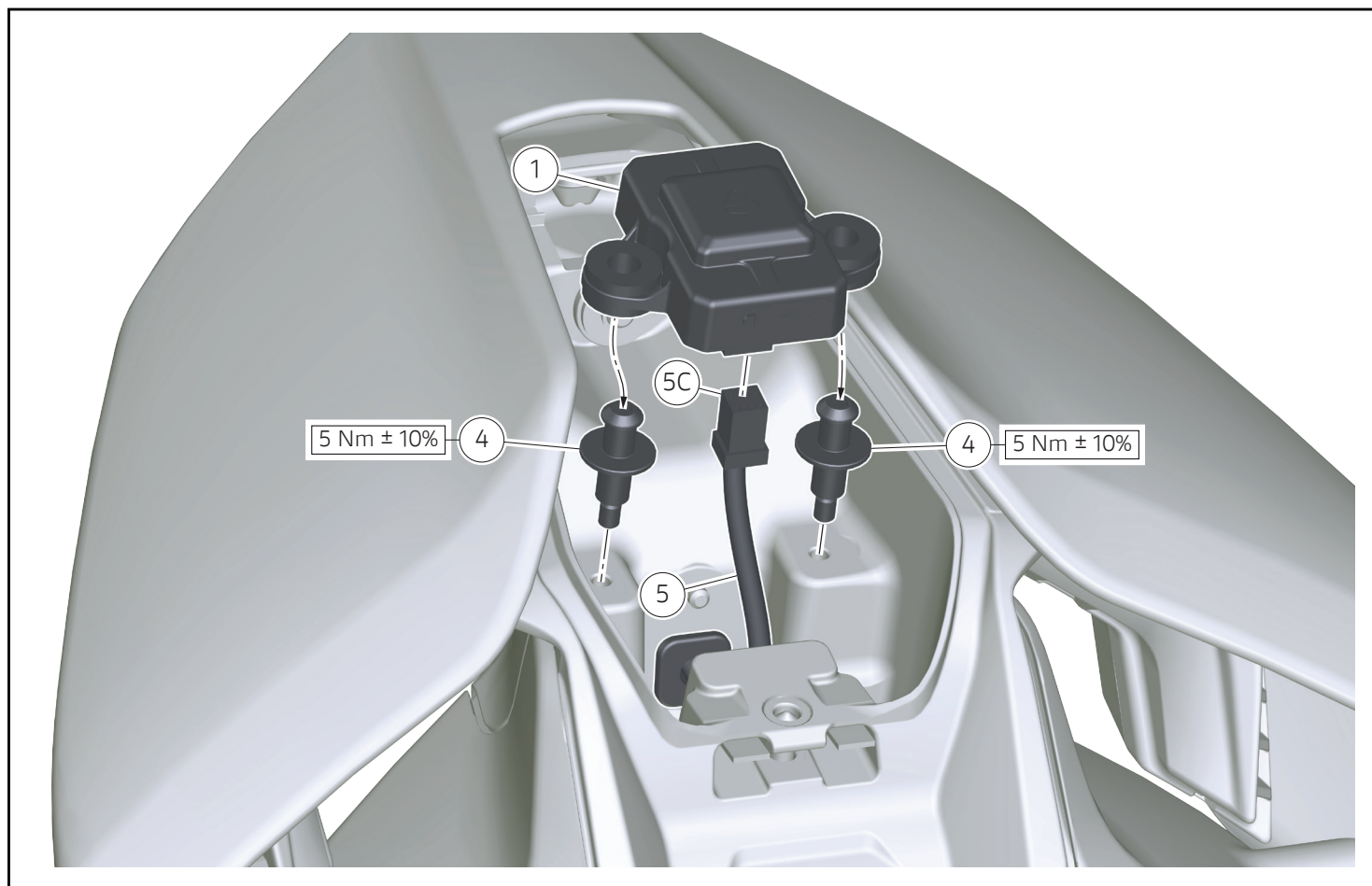
Montaggio cablaggio DDL

- Infilare il connettore femmina (5A) del cablaggio DDL (5) nel foro (C1).
- Calzare il gommino passacavo (5B) nel foro (C1).



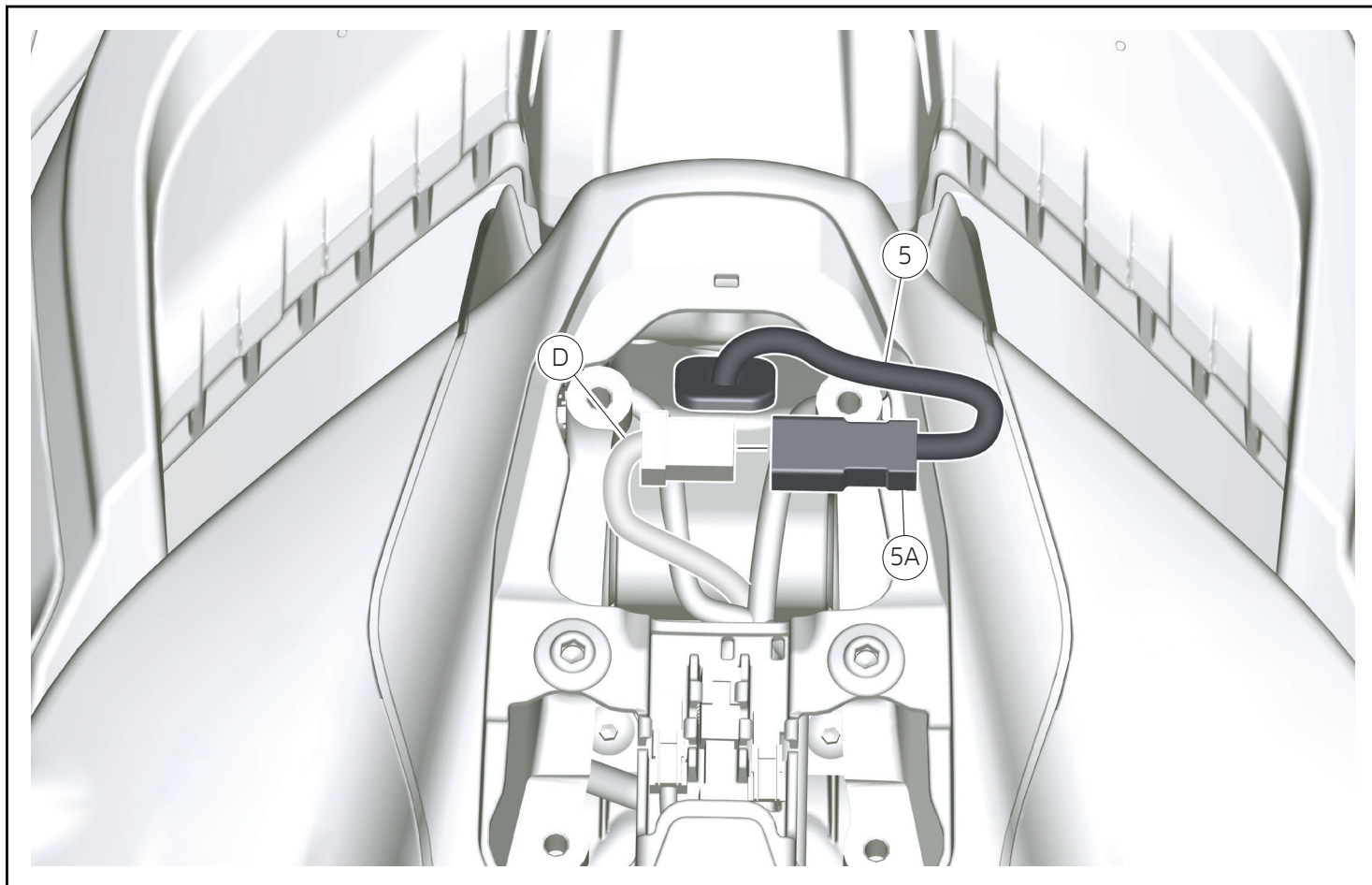
Premontaggio centralina DDL

- Montare i n.2 gommini (2).
- Togliere la pellicola (3A) dai n.2 tamponi (3), evitando di toccare con le dita la parte adesiva.
- Incollare i n.2 tamponi (3) alla centralina DDL (1) come visibile nell'immagine.



Montaggio centralina DDL

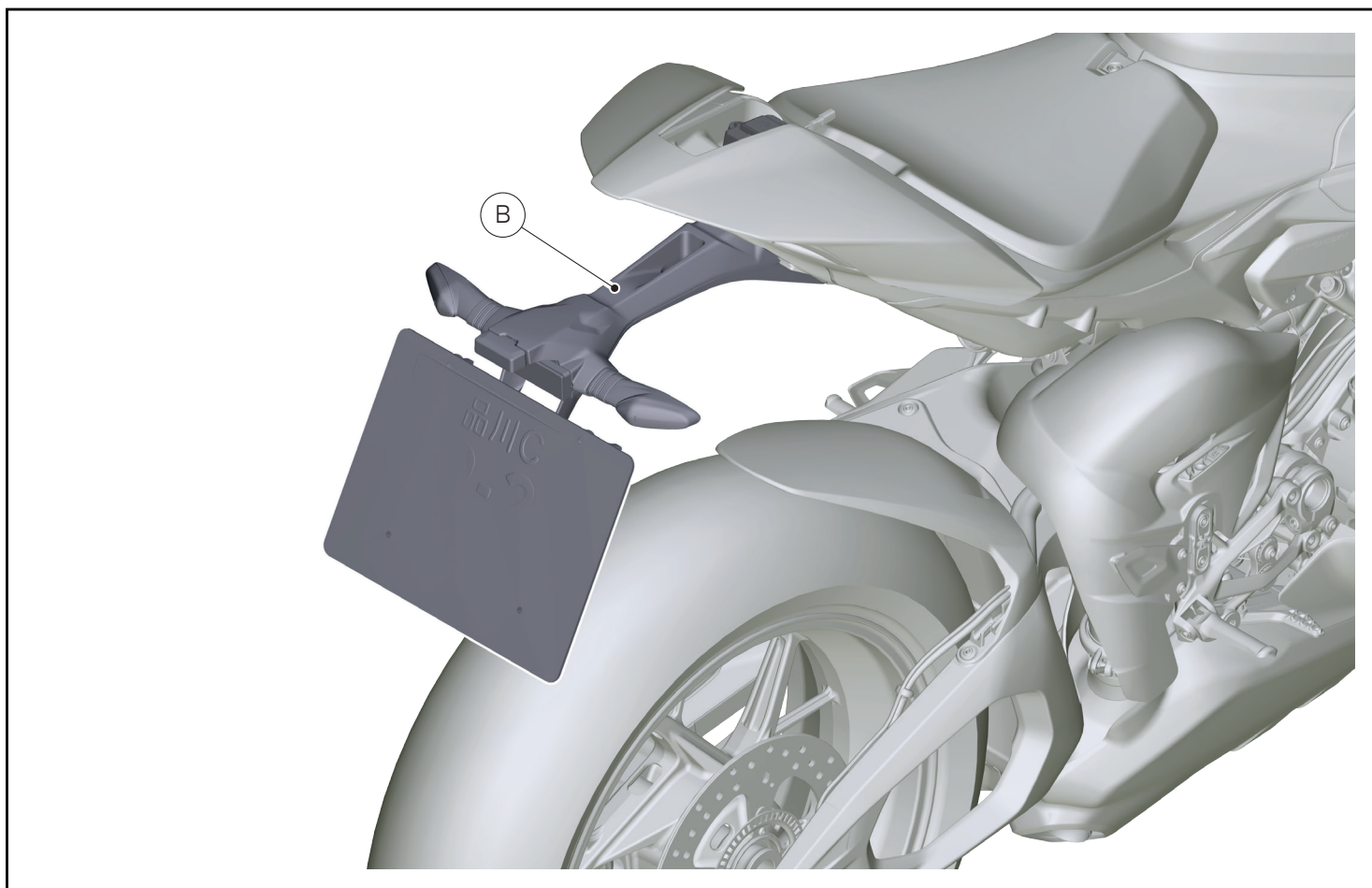
- Impuntare i n.2 perni (4).
- Serrare alla coppia indicata i n.2 perni (4).
- Connettere il connettore (5C) del cablaggio (5) alla centralina DDL (1).
- Montare la centralina DDL (1) sui n.2 perni (4).



- Operando sul lato inferiore del codone, connettere il connettore (5A) del cablaggio (5) al cablaggio veicolo di predisposizione (D).

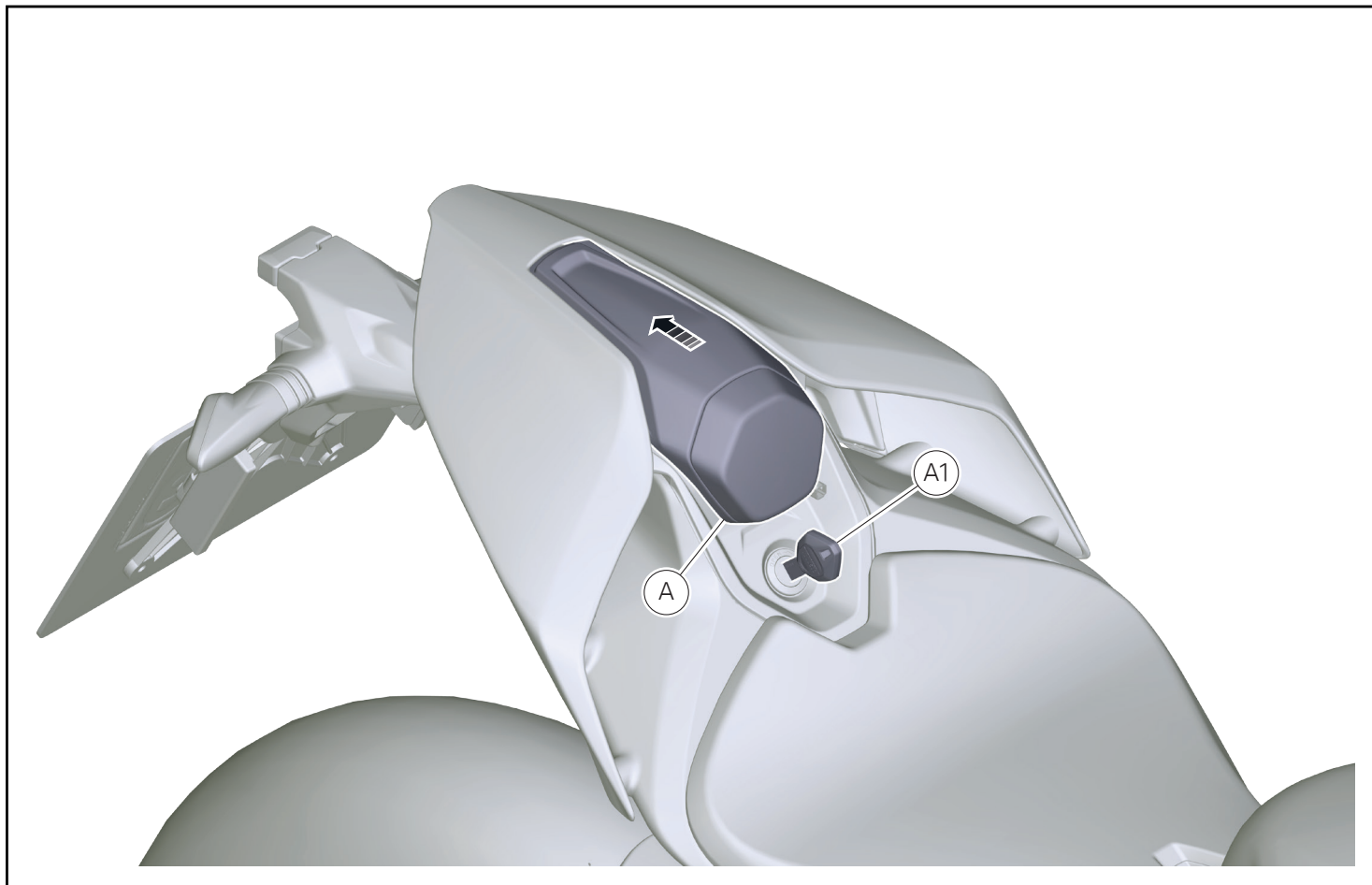
**Note**

Sistemare in maniera opportuna i cablaggi all'interno della cover inferiore codone.



Montaggio portatarga

- Per la procedura di montaggio del portatarga (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio portatarga".



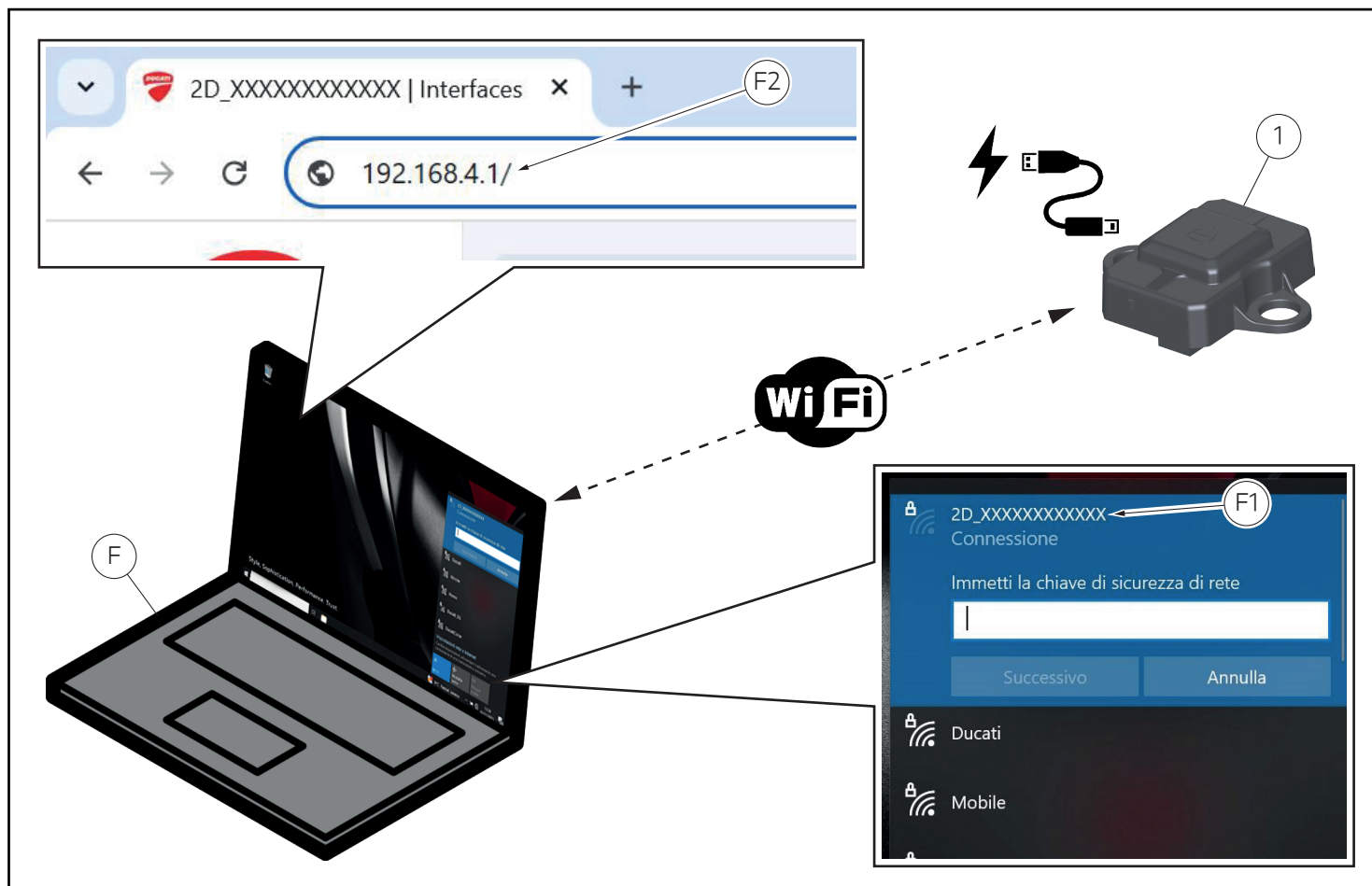
Montaggio schienalino

- Ruotare il senso orario la chiave (A1).
- Montare lo schienalino (A) infilandolo nella direzione della freccia e rilasciare la chiave (A1).



Importante

Tutte le funzionalità della centralina DDL sono illustrate dettagliatamente sul manuale operatore.

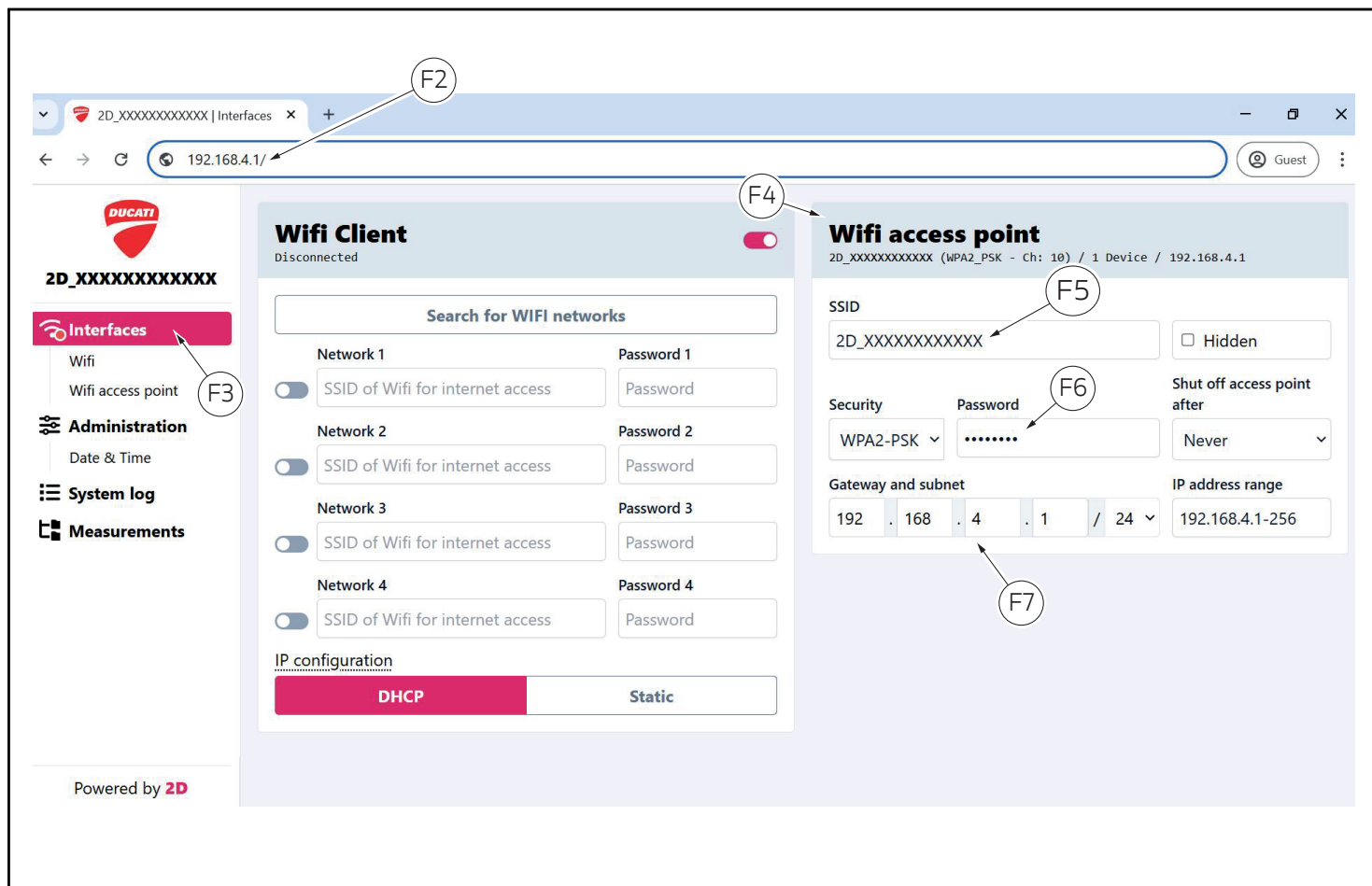


Connessione da PC a centralina DDL tramite WiFi

Importante

La centralina DDL (1) deve essere alimentata perché si attivi la modalità acces point, questo può essere fatto tramite cavo USB-c collegato al Computer oppure lasciando la centralina DDL (1) collegata al motoveicolo.

- Selezionare dall'elenco di connessioni disponibili la connessione con nome "2D_XXXXXXXXXXXX" (F1).
- Immettere la password reperibile sul retro della centralina DDL (1) e cliccare su connetti.
- Successivamente da Browser digitare l'indirizzo IP "192.168.4.1" per connettersi con la pagina di settaggio della centralina DDL (1).

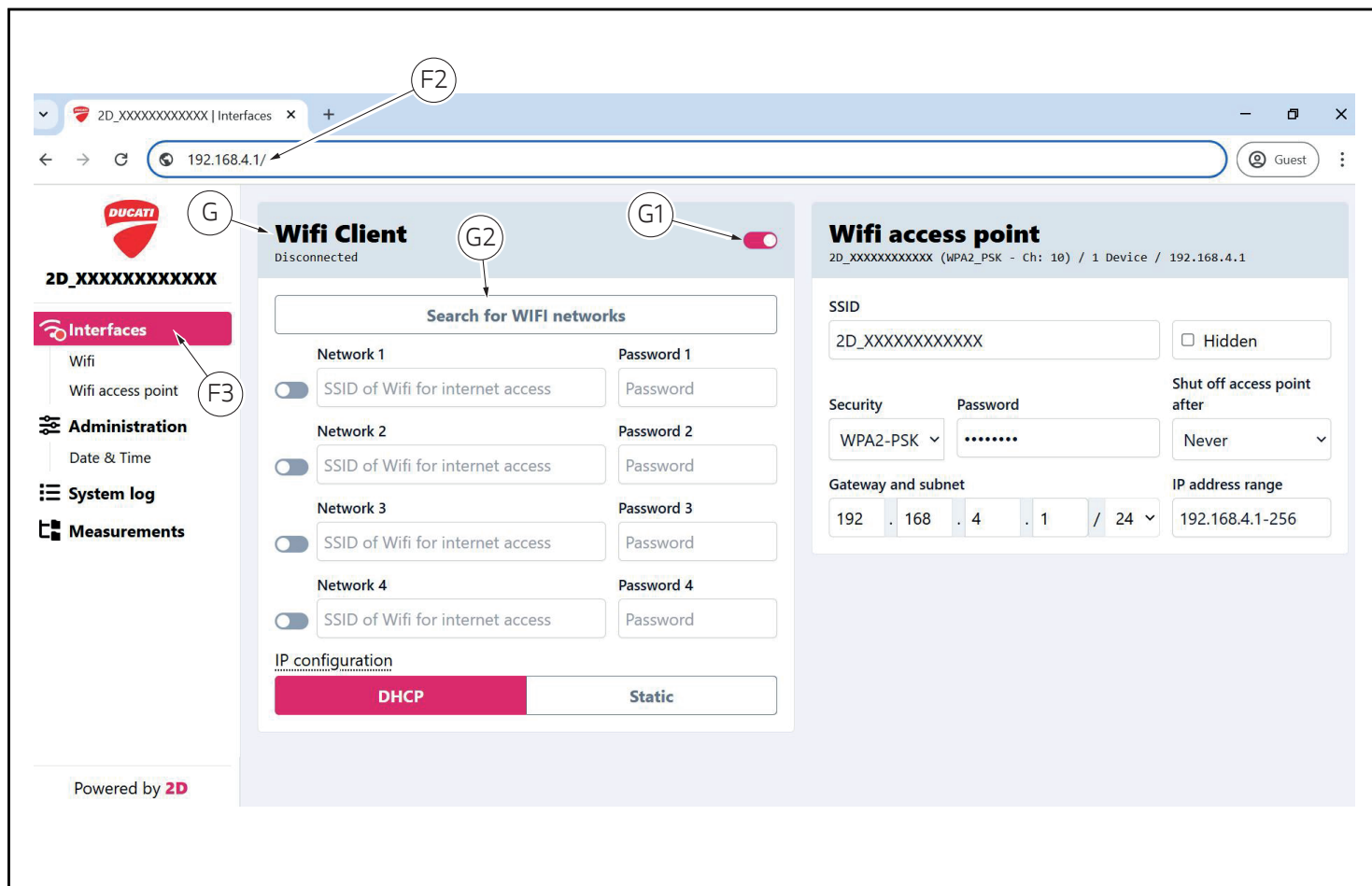


- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL (1) all'indirizzo IP "192.168.4.1", posizionarsi nella sezione "Interfaces" (F3).
- Nel riquadro "WiFi acces point" (F4) è possibile cambiare alcuni parametri.
- Cambio dell' SSID nel box (F5).
- Cambio della Password nel box (F6).
- Cambio dell' indirizzo IP del Gateway nei box (F7).



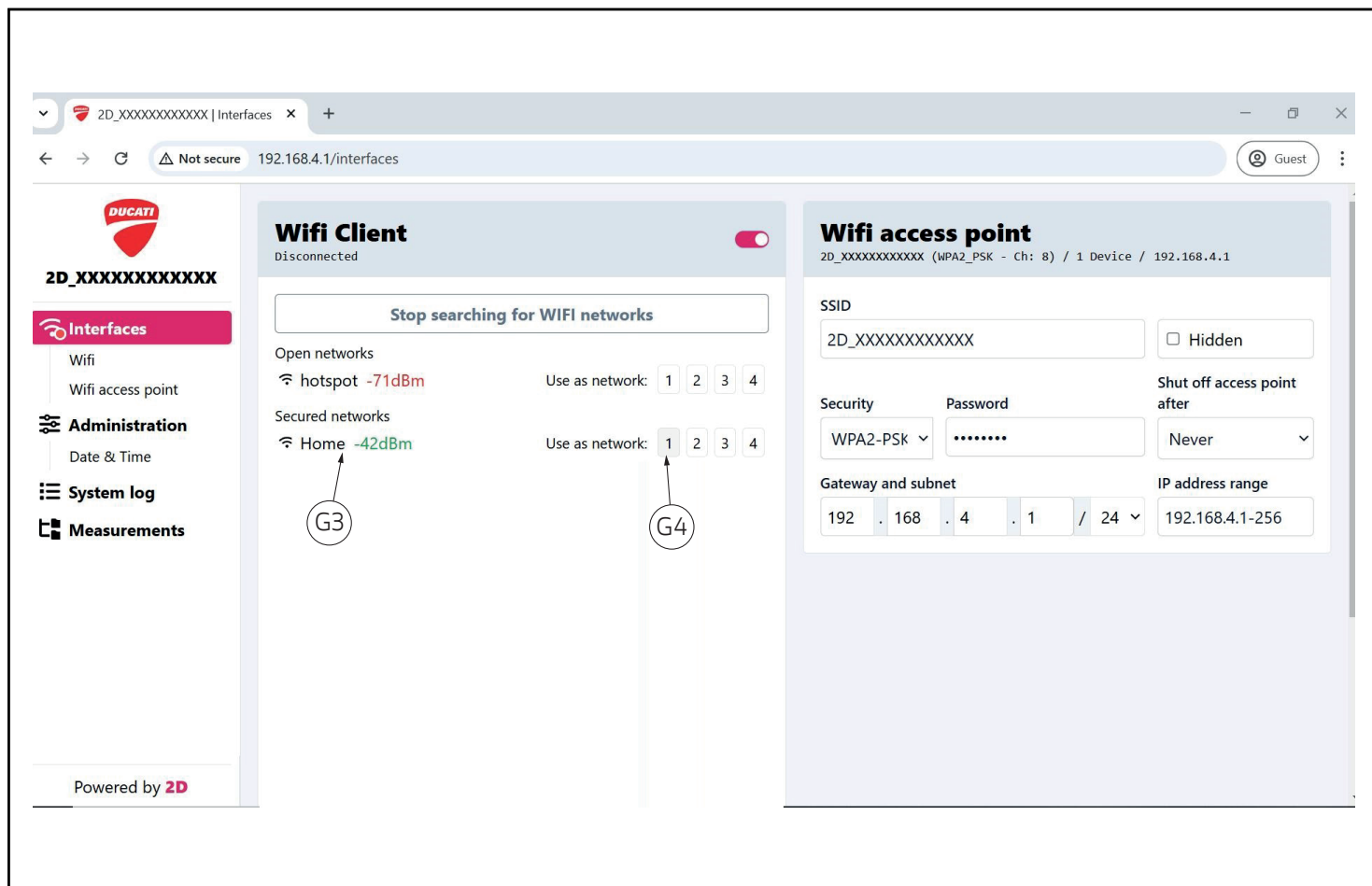
Importante

Se vengono cambiate l'SSID, la Password e l'indirizzo IP del Gateway assicurati di non perderli, saranno necessari per riconnettere la DDL al Computer.

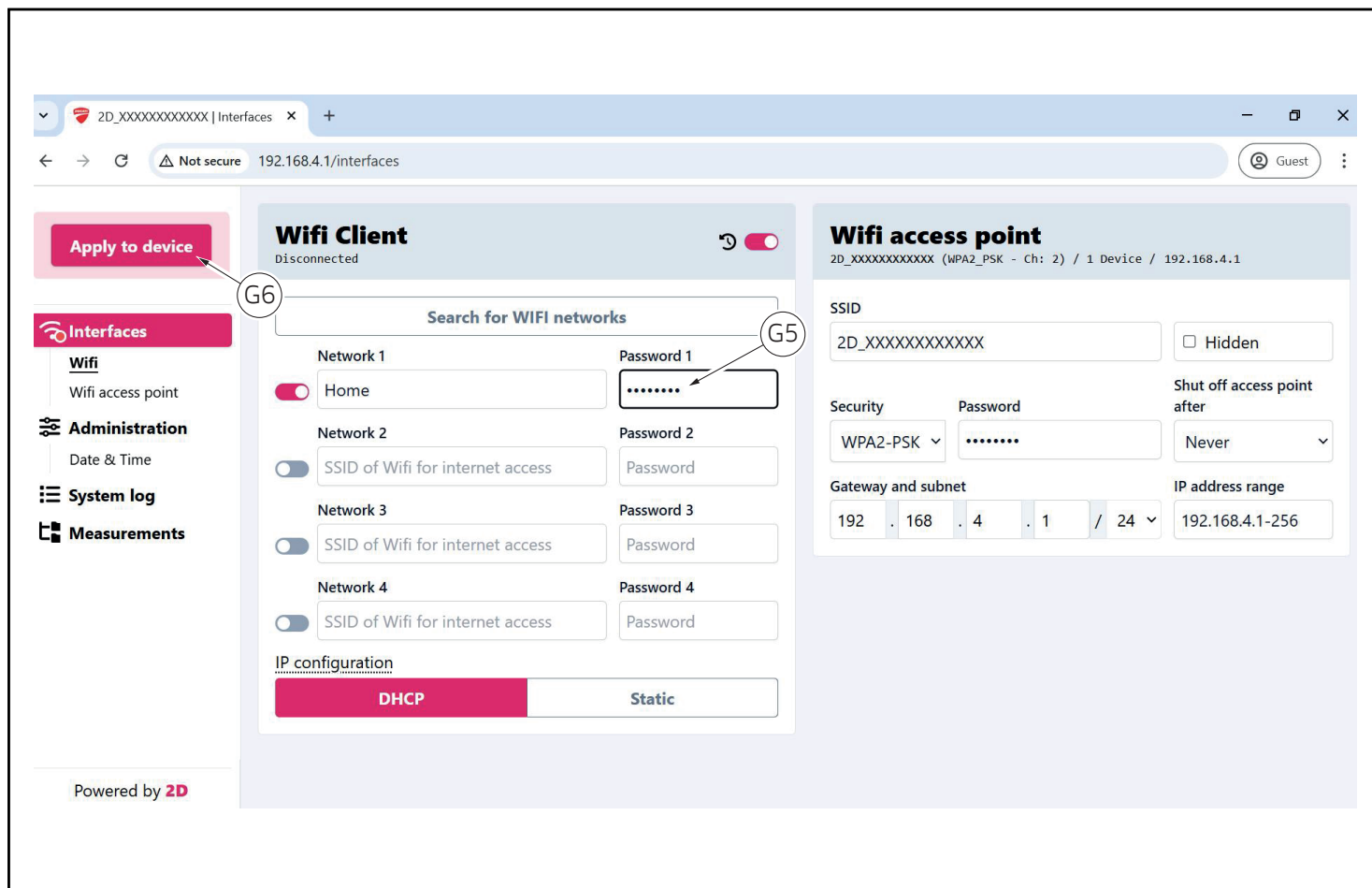


Collegamento della centralina DDL a Internet

- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL (1) all'indirizzo IP "192.168.4.1", posizionarsi nella sezione "Interfaces" (F3).
- Assicurarsi che la modalità "WiFi Client" (G) sia attiva tramite il cursore (G1).
- Cliccare sul tasto "Search for WiFi networks" (G2).



- Dalla lista di connessioni WiFi disponibili selezionare quella a cui si desidera connettersi (G3).
- Assegnare alla rete scelta uno slot (1,2,3,4) come nell'esempio cliccare sullo slot 1 (G4).

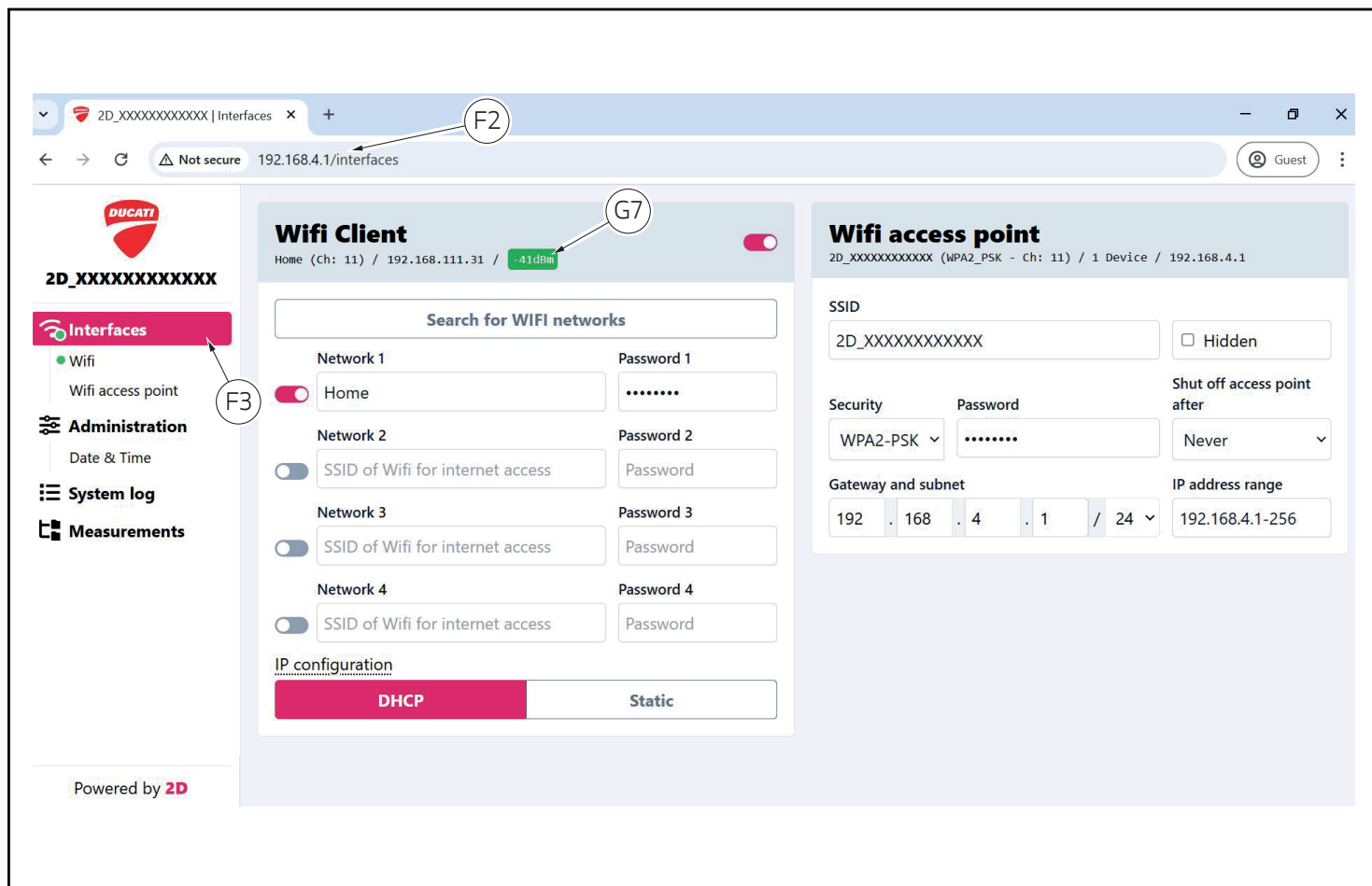


- Inserire la password della rete connessa a internet (G5).
- Cliccare sul tasto "Apply to device" (G6) per salvare i settaggi inseriti.

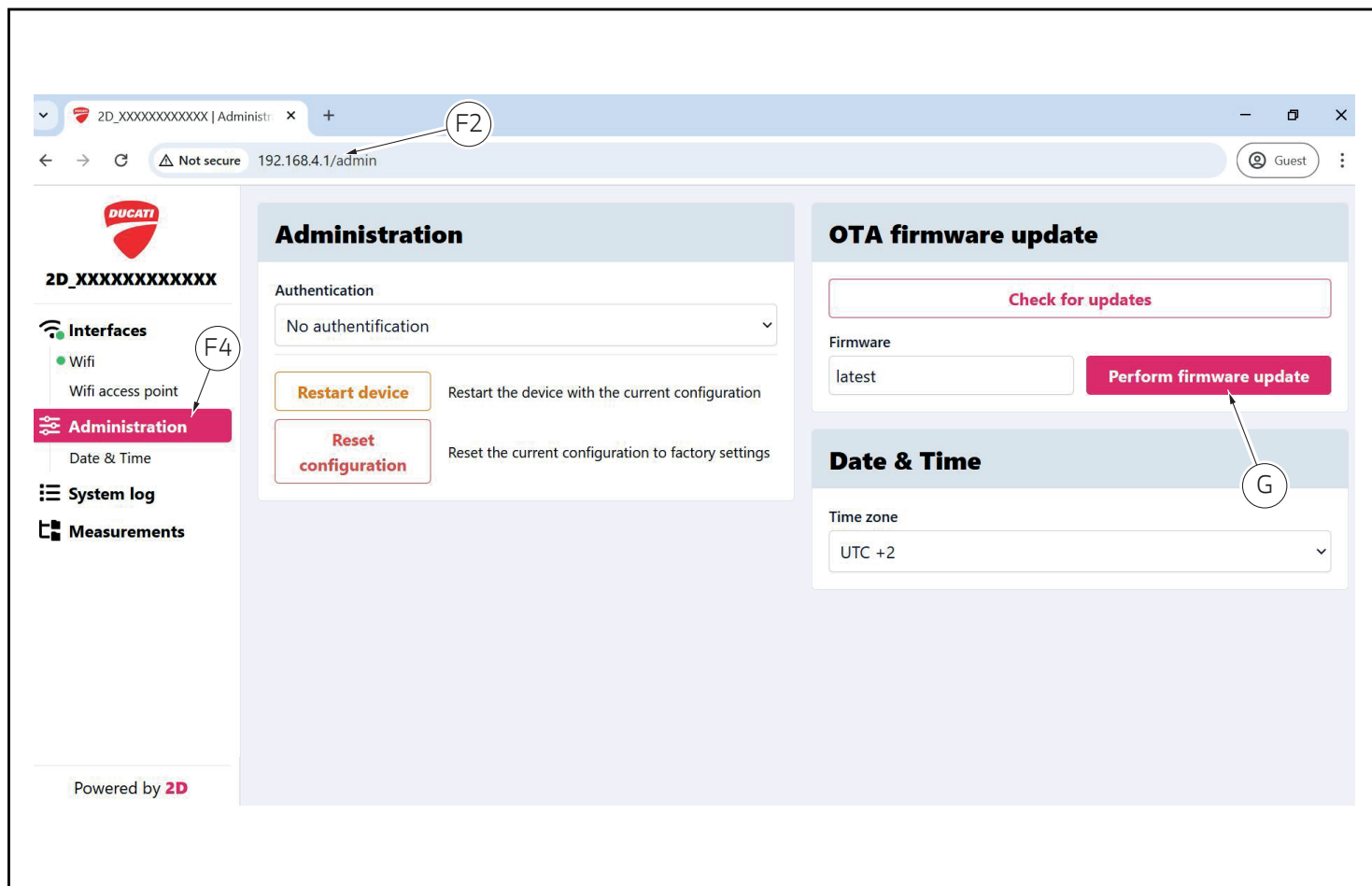


Note

A questo punto la centralina DDL si riavvierà.



- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL all'indirizzo IP "192.168.4.1" (F2), posizionarsi nella sezione "Interfaces" (F3).
- Se la connessione è andata a buon fine, comparirà un'indicazione della potenza di connessione in verde (G7).



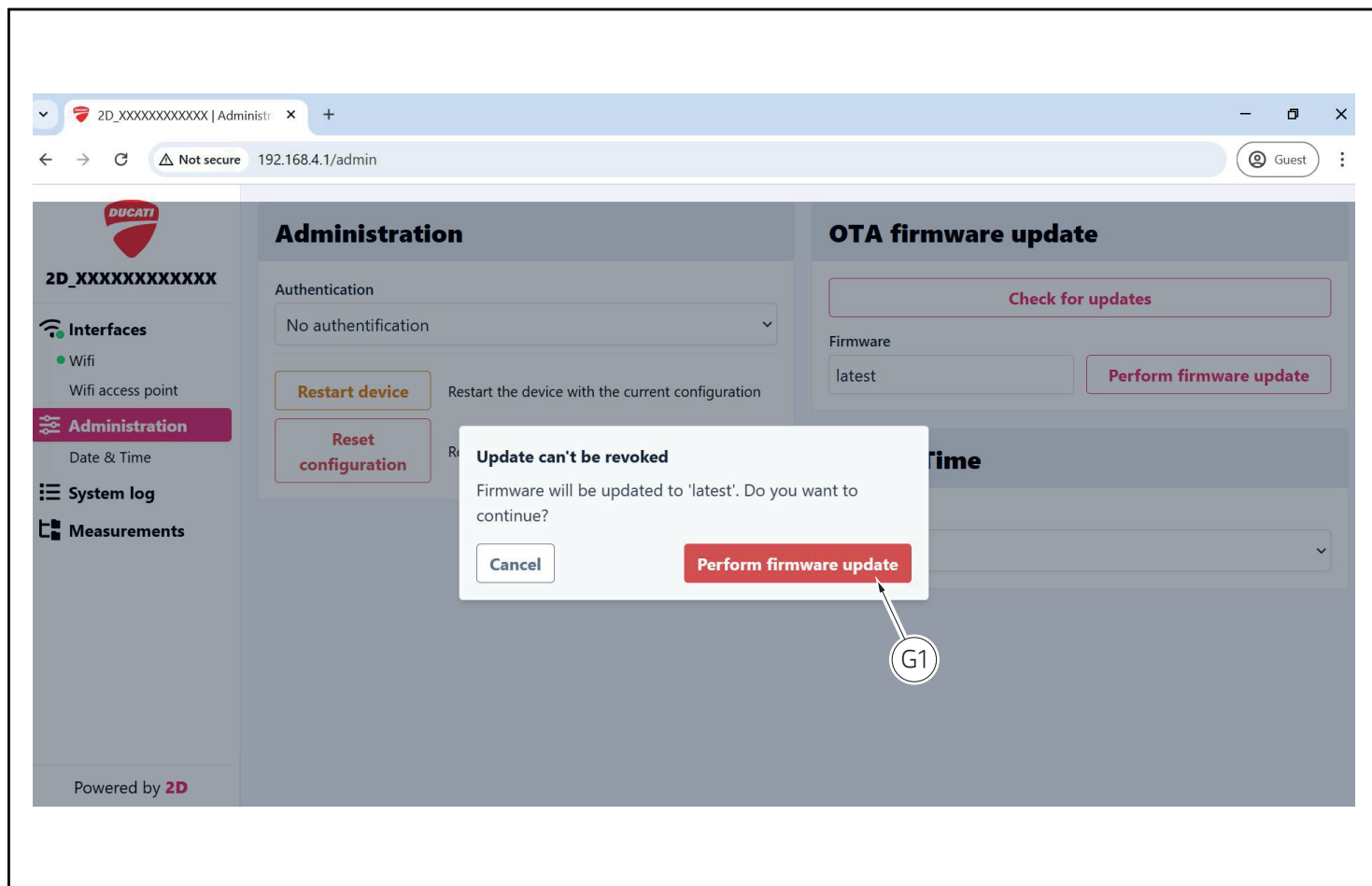
Aggiornamento della centralina DDL



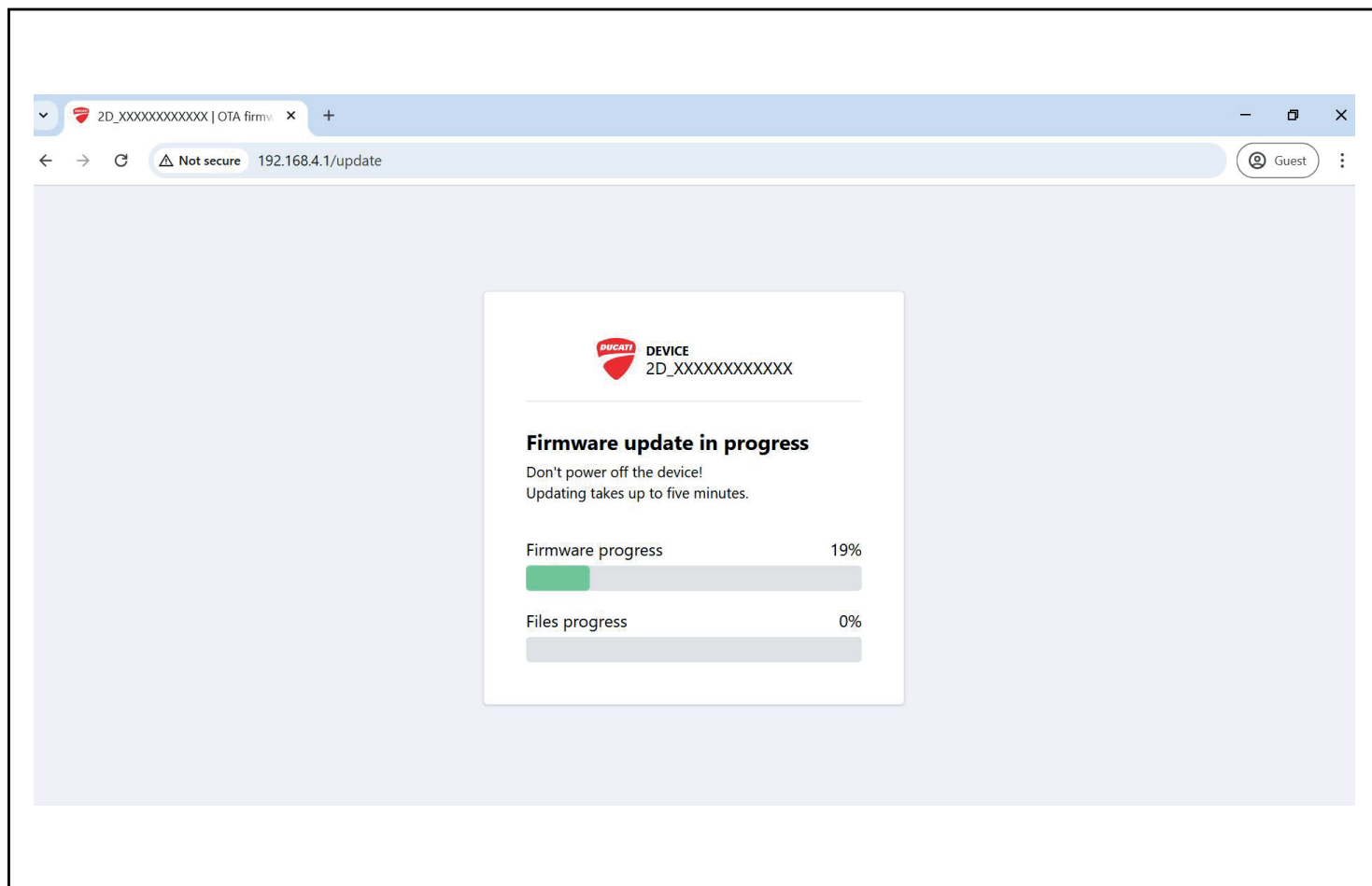
Importante

La centralina DDL deve essere necessariamente connessa a internet per eseguire l'aggiornamento, la procedura di connessione a internet è spiegata nelle pagine precedenti.

- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL all'indirizzo IP "192.168.4.1" (F2), posizionarsi nella sezione "Administration" (F4).
- Cliccare su "Perform firmware upgrade" (G).



- Sulla finestra che compare sullo schermo cliccare su "Perform firmware upgrade" (G1) per confermare.



- A questo punto si avvia la fase di aggiornamento.
- Attendere la fine dell'aggiornamento, al termine del quale la centralina si riavvierà.



Importante

In questa fase non spegnere la centralina DDL.

Device: ducati_dlu_s3 **MAC address: XX:XX:XX:XX:XX** **Firmware: v10** **Frontend: 1.0.3 (Ducati)**

Uptime	Internet status	Battery voltage	Battery status	DRAM Heap	IRAM Heap	External Heap
2:43min	Connected	Unknown	Unknown	63.0kB	-1.0kB	4.9MB

Log is updated automatically. Make sure to only have ONE open log page at a time. [Clear log](#)

#	Time	Level	Topic	Message
42	12:07:42.144	INFO	MAIN	Time now: 07.11.2023 12:07:42
41	12:07:42.144	INFO	MAIN	Synced time from SNTP
40	12:07:32.640	INFO	MAIN	Init complete
39	12:07:32.640	INFO	MAIN	Time now: 07.11.2023 12:07:32
38	12:07:32.639	INFO	MAIN	Synced time from SNTP
37	12:07:32.639	INFO	MAIN	Time is already synchronized from previous run
36	12:07:32.634	INFO	MAIN	Time now: 07.11.2023 12:07:32
35	12:07:32.633	INFO	MAIN	Reset reason: SOFTWARE
34	10:07:31.296	INFO	MAIN	ducati_dlu_s3 v10
33	10:07:31.296	INFO	MAIN	
32	10:07:31.296	INFO	MAIN	
31	10:07:31.296	INFO	MAIN	Compiled: 11:40:34 Sep 27
30	10:07:31.296	INFO	MAIN	ELF SHA256: 7e02dd5bb473f639
29	10:07:31.296	INFO	MAIN	ESP-IDF: v5.1-beta1-438-g1aaec420e

Powered by **2D**

- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL all'indirizzo IP "192.168.4.1" (F2), posizionarsi nella sezione "System log" (F5).
- In questa pagina è possibile controllare se l'aggiornamento è andato a buon fine, come nell'esempio firmware "V10" (G2).

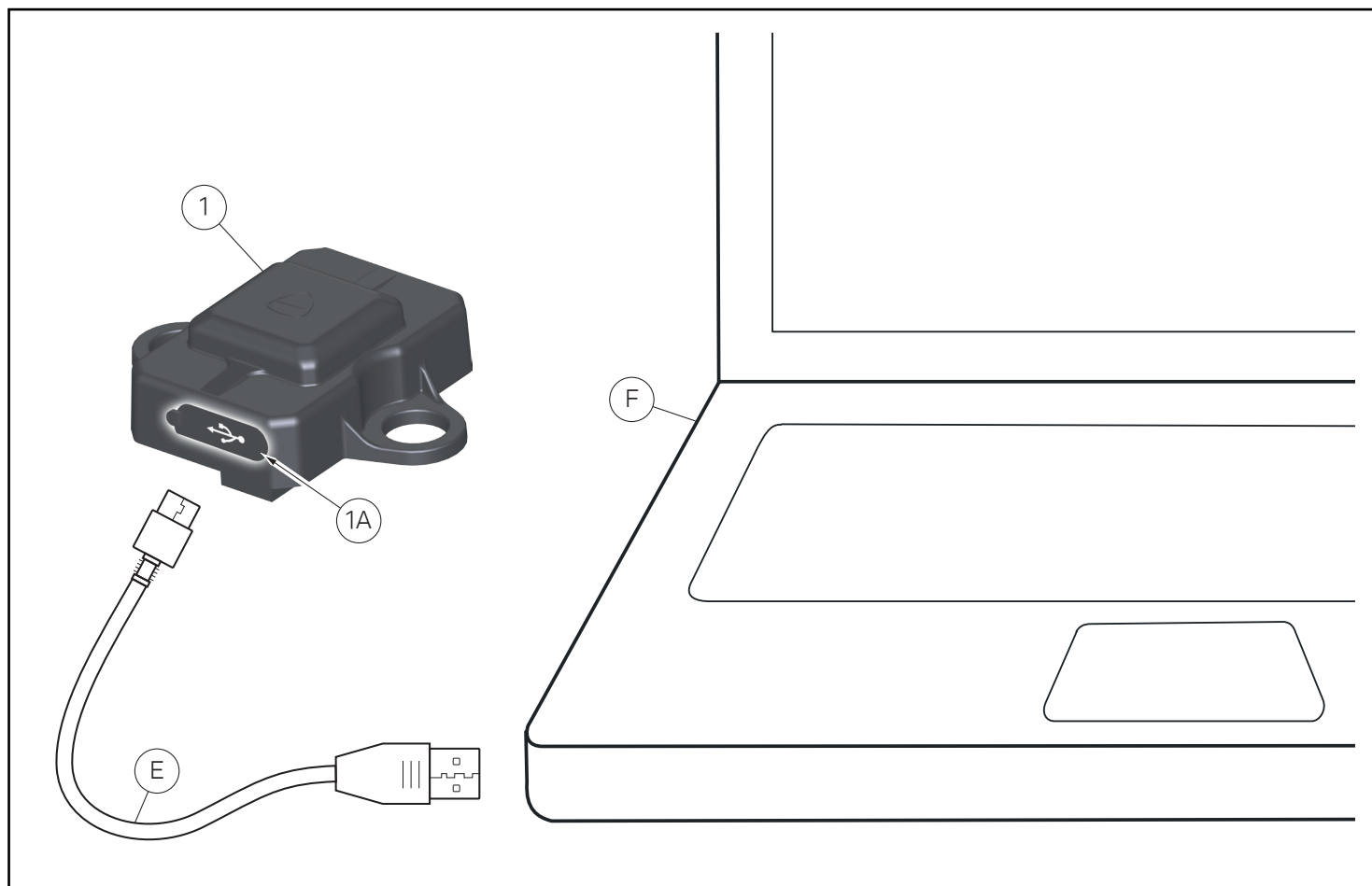
Measurements Delete all files

NAME	SIZE	STATUS	ACTIONS
F412FACA8375_0001_001_P2DM	4.5kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_001_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0001_002_P2DM	3.5kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_002_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0001_003_S2DM	820.8kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_003_Sini	488		Delete
F412FACA8375_0001_004_P2DM	2.4kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_004_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0001_005_P2DM	3.8kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_005_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0001_006_P2DM	3.1kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0001_006_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0002_001_P2DM	4.5kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0002_001_Pini	488		Delete
F412FACA8375_0003_001_P2DM	254.8kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0004_001_P2DM	4.3kB	Upload	Delete
F412FACA8375_0004_002_P2DM	38.6kB	Upload	Delete

Powered by **2D**

Measurements

- Dalla pagina di settaggio della centralina DDL all'indirizzo IP "192.168.4.1" (F2), posizionarsi nella sezione "Measurements" (L).
- Nella sezione "Measurements" è disponibile la lista dei file grezzi delle misurazioni eseguite.
- Cliccando su un file "XXXX.2DM" (L1) viene eseguito il download del file.
- Successivamente il file grezzo "XXXX.2DM" potrà essere trascinato sul software WinARace per essere convertito e aperto.

**Note**

Per il presente Set è previsto l'utilizzo del software "RaceKit Ducati" disponibile per il download al seguente indirizzo web:

- <https://2d-datarecording.com/en/downloads/setups/>

**Note**

Ulteriori Info riguardo 'utilizzo di software dedicato disponibili al seguente indirizzo web:

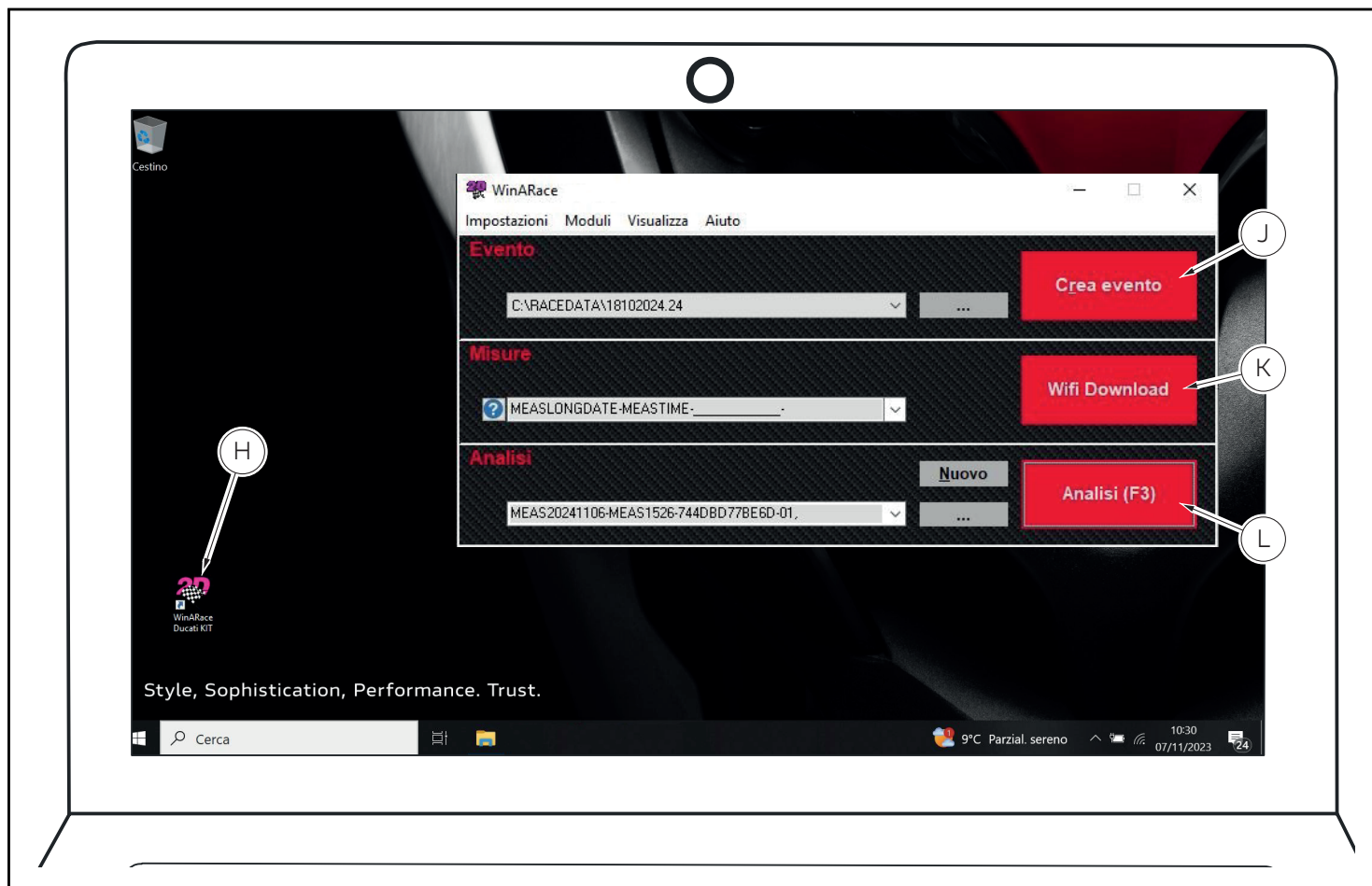
- <https://www.ducati.com/ww/en/home/open-source-software>

**Note**

Al primo utilizzo del software specifico è necessaria l'attivazione della licenza di utilizzo, pertanto è necessario collegare la centralina DDL (1) mediante un cavo USB-C (E) non fornito al Computer (F) su cui è installato il software specifico.

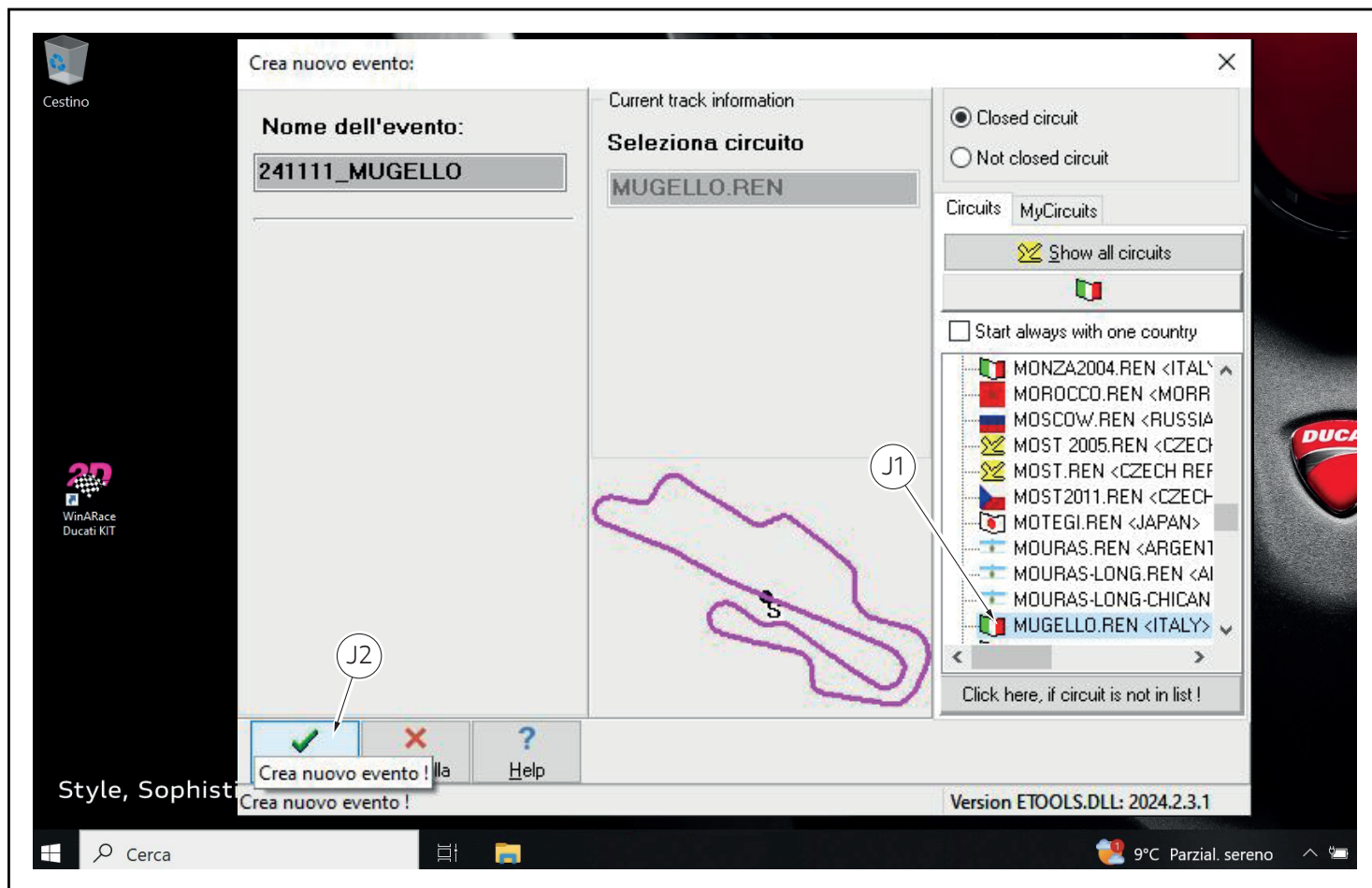
**Note**

Per scaricare i dati acquisiti dalla centralina DDL (1) senza l'utilizzo della connessione WiFi è possibile collegarla mediante un cavo USB-C (E) non fornito al Computer (F) su cui è installato il software specifico.



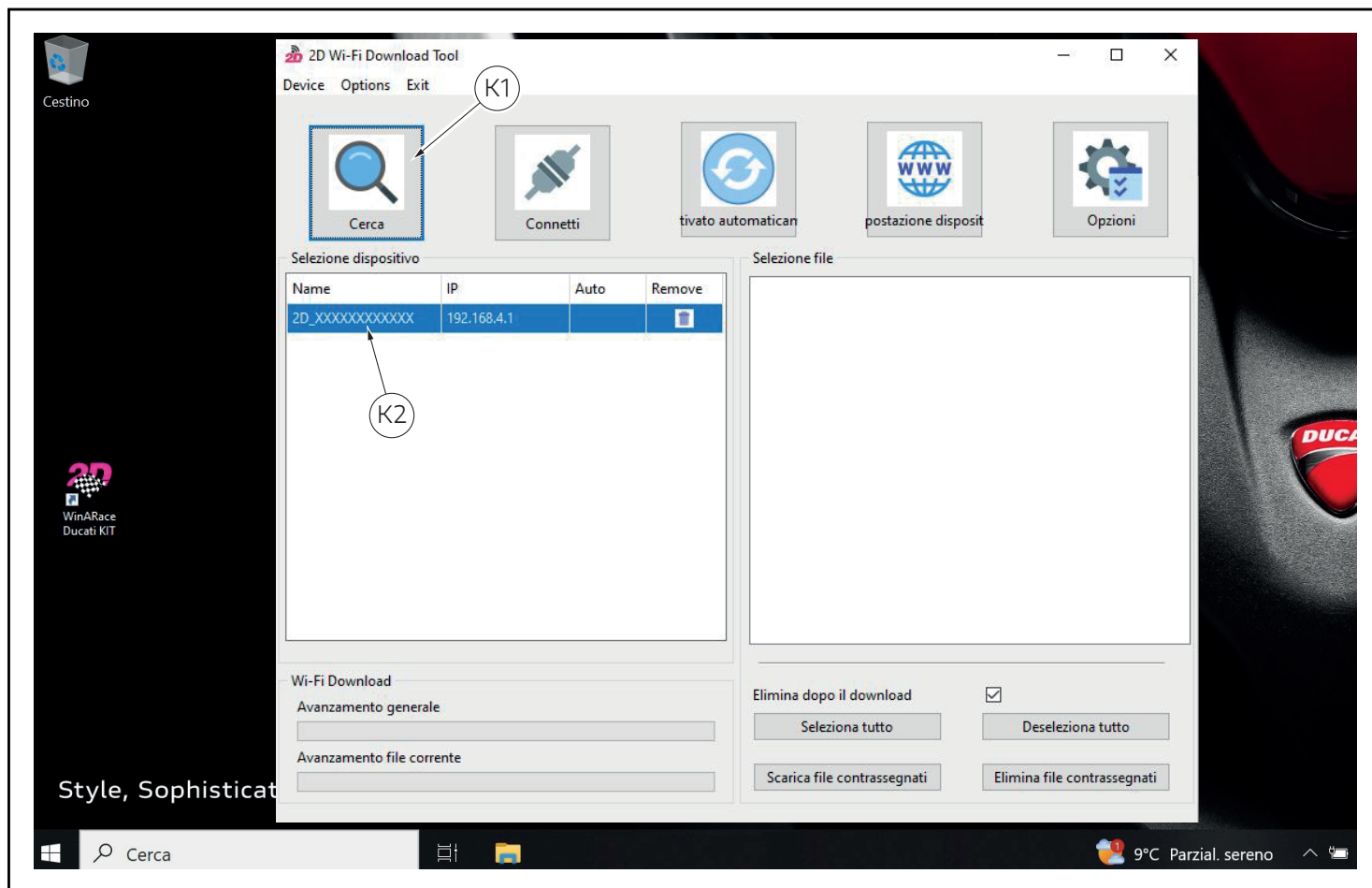
Utilizzo software WinARace

- Avviare il software "WinARace" (H).
- Si apre la schermata principale dove sono presenti 3 sezioni principali:
- La sezione "Crea evento" (J).
- La sezione "WiFi Download" (K).
- La sezione "Analisi" (L).



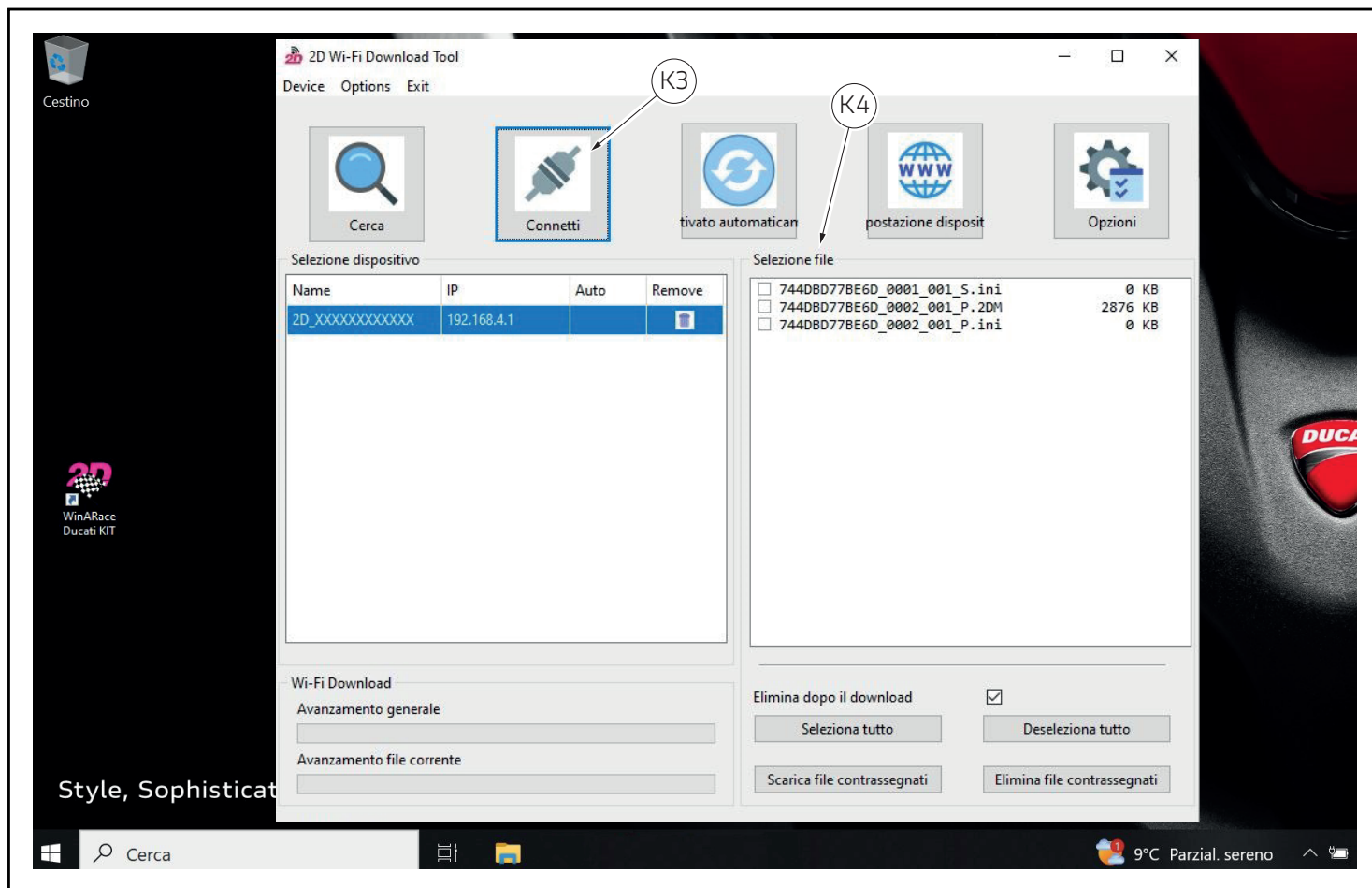
Sezione "Crea evento"

- Dopo aver cliccato su "Crea evento" si apre la sua finestra sulla quale è possibile scegliere il circuito desiderato (J1).
- Dopo aver selezionato il circuito desiderato si può procedere cliccando sul pulsante (J2) per creare l'evento.

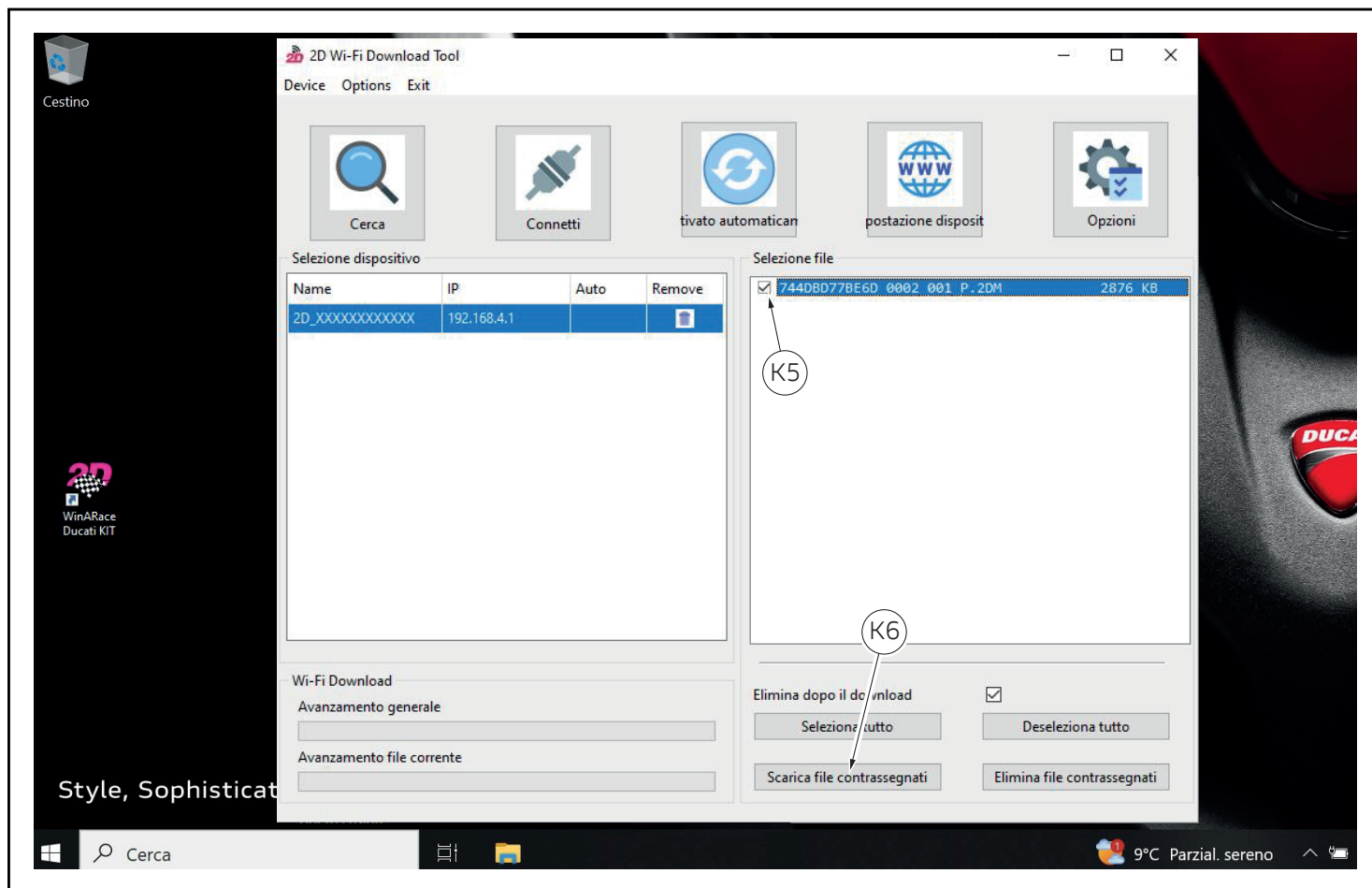


Sezione "WiFi Download"

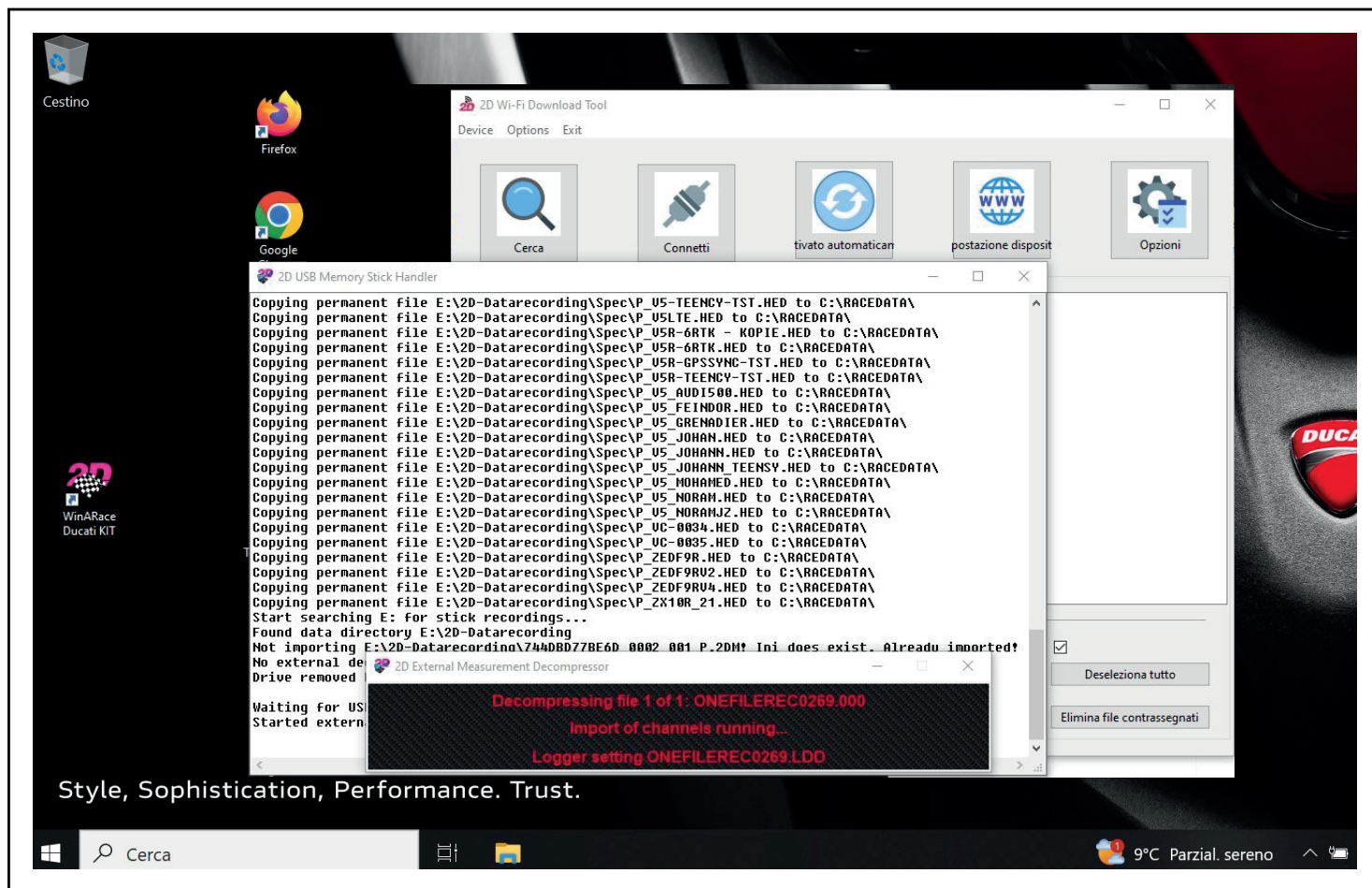
- Dopo aver cliccato su "WiFi Download" si apre la finestra per il download.
- Cliccare su "Cerca" (K1).
- Selezionare la centralina DDL (K2).



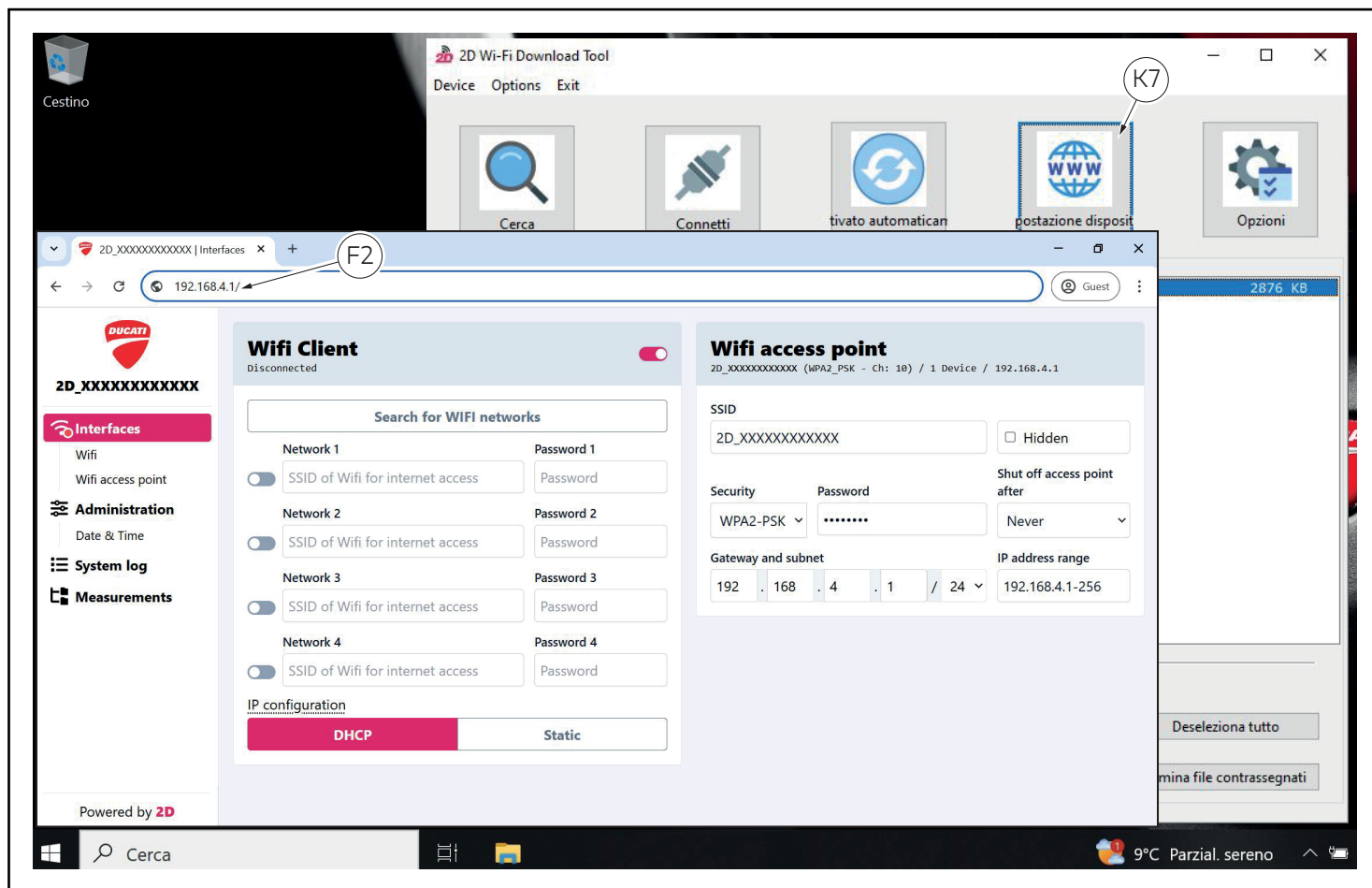
- Cliccare su "Connetti" (K3).
- Nel riquadro a destra "Selezione file" (K4) compariranno i file presenti sulla centralina DDL.



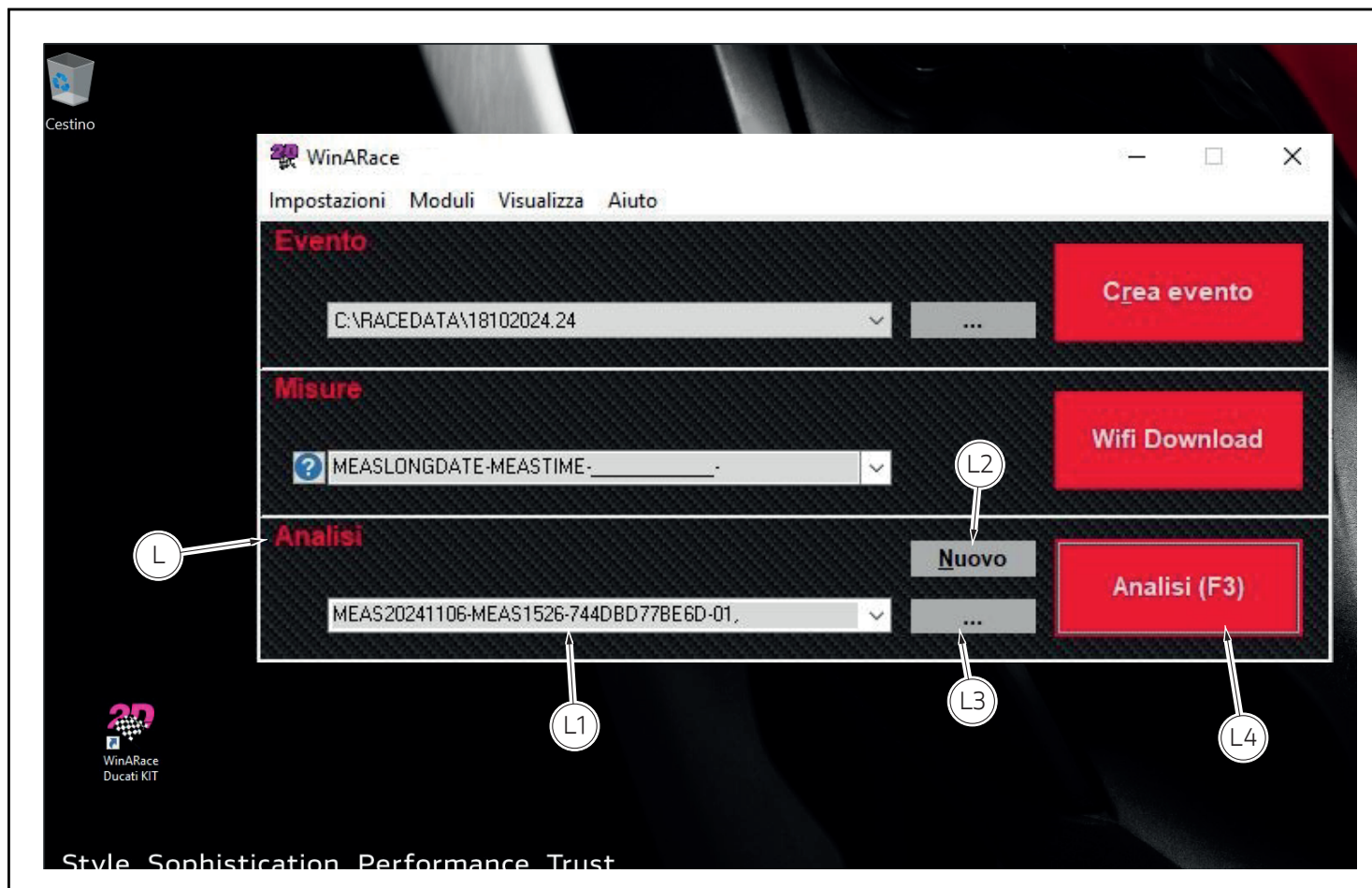
- Selezionare il file contrassegnandolo con la spunta (K5).
- Cliccare su "Scarica file contrassegnati" (K6).



- A questo attendere che termini il download del file selezionato.

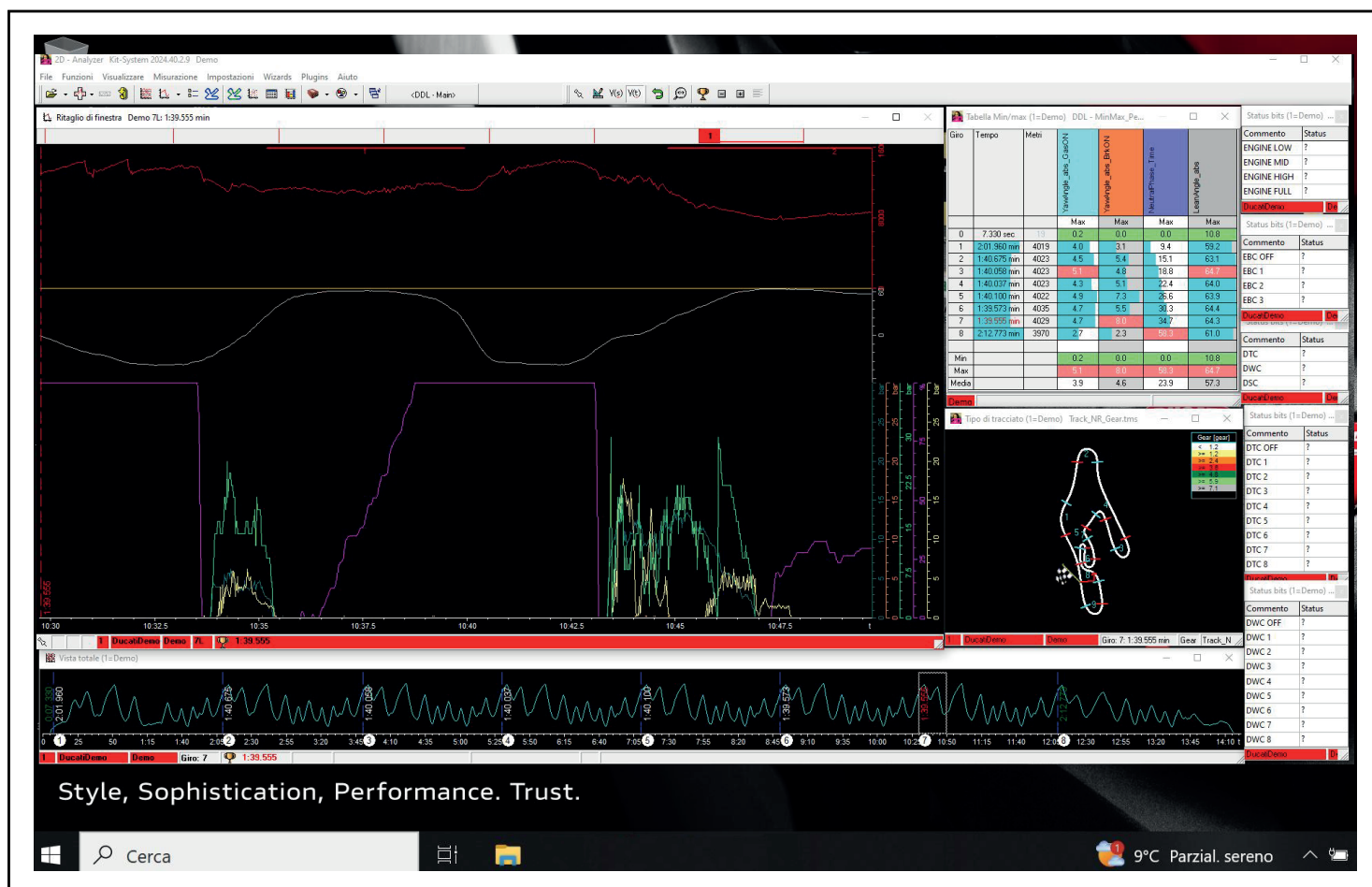


- Cliccando sul pulsante "postazione disposit" (K7) si apre in automatico la pagina di settaggio della centralina DDL (F2).



Sezione "Analisi"

- Nella sezione "Analisi" (L) è possibile selezionare la misurazione sulla quale effettuare l'analisi.
- Nel menù a tendina (L1) sono disponibili in ordine cronologico le ultime 12 misurazioni.
- Per selezionare l'ultima misurazione disponibile cliccare sul pulsante "Nuovo" (L2).
- Per selezionare una misurazione precedente alle ultime 12 in ordine cronologico, cliccare sul pulsante "..." (L3), per aprire una finestra di esplorazione file nella quale poi è possibile scegliere la misurazione desiderata.
- Dopo aver selezionato la misurazione desiderata cliccare sul pulsante "Analisi (F3)" (L4) per avviare l'analisi.



- Dopo aver cliccato su "Analisi" si apre la finestra dove è possibile visualizzare tutti i dati registrati.

Utilizzo della centralina DDL in abbinamento a telecamere dotate di GPS



Note

La centralina DDL permette la sincronizzazione dei video registrati tramite telecamere che siano dotate di GPS.



Importante

Ducati non può garantire la compatibilità con i vari modelli di telecamere e aggiornamenti software forniti dai vari fornitori di telecamere.

Pagina volutamente lasciata bianca

Certificazioni Radio / Radio Certifications

Tabella1 (Dati relativi alle bande di frequenza e alla massima potenza di trasmissione dei dispositivi radio)

Apparecchiatura radio installata nel veicolo	Model Name	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione max
DDL	DDL	2412 ~ 2472 MHz (IEEE 802.11b/g/n)	19.9 dBm

Tabella 2 (Indirizzi dei costruttori di componenti radio)

Apparecchiatura radio installata nel veicolo	Model Name	Indirizzo dei costruttori
DDL	2D Debus & Diebold Meßsysteme GmbH	4th Floor Bannwaldallee 60 76185 Karlsruhe, Germany

Table1 (Data on frequency bands and maximum transmission power of radio devices)

Radio equipment installed on the vehicle	Model Name	Frequency band	Max. transmission power
DDL	DDL	2412 ~ 2472 MHz (IEEE 802.11b/g/n)	19.9 dBm

Table 2 (Addresses of radio component manufacturers)

Radio equipment installed on the vehicle	Model Name	Address of manufacturers
DDL	2D Debus & Diebold Meßsysteme GmbH	4th Floor Bannwaldallee 60 76185 Karlsruhe, Germany

BRASIL

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – (www.anatel.gov.br).



DDL	IBEC 241477
-----	-------------

CANADA

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Cet appareil numérique classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

DDL	IC:21098-ESPS3WROOM1
-----	----------------------

CHINA

使用微功率短距离无线电发射设备应当符合国家无线电管理有关规定。

(Translation: The use of micropower short range radio transmission equipment shall be in accordance with the relevant provisions of the National Radio Management.)

EUROPA

EU Directive 2014/53/EU



Bande di frequenza e potenza massima di trasmissione

I dati relative alle bande di frequenza e alla massima potenza di trasmissione dei dispositivi radio sono riportati nella Tabella dispositivi radio

Indirizzi dei costruttori di componenti radio

Tutti i componenti radio devono riportare l'indirizzo del costruttore secondo quanto disposto dalla direttiva 2014/53/UE. Per i componenti che, per via della loro dimensione o natura, non possano essere dotati di un adesivo, si riportano nella tabella 2 gli indirizzi dei rispettivi costruttori richiesti per legge.



Note

Queste apparecchiature possono essere manipolate e installate solamente da una persona esperta.



Attenzione

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso!



Il dispositivo Hands free Key contiene una batteria a bottone che può essere ingerita.

Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini!

L'ingestione della batteria può provocare lesioni gravi in appena 2 ore o la morte a causa di ustioni chimiche e della potenziale perforazione dell'esofago.

Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Installare nel prodotto solamente batterie nuove dello stesso tipo.

Tenere le batterie lontano da fonti di calore o umidità.

Tenere le batterie lontano da ambienti con bassa o alta pressione, e a bassa o alta temperatura.

Non comprimere, far cadere, danneggiare o perforare la batteria con corpi estranei.

Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro secondo le direttive statali e locali.

Le batterie scariche possono ancora essere pericolose.

EUROPE

EU Directive 2014/53/EU



Frequency bands and maximum transmission power

Data on frequency bands and maximum transmission power of radio devices are indicated in the radio device Table

Addresses of radio component manufacturers

All radio components shall bear the address of the manufacturer in accordance with Directive 2014/53/EU. For components which, due to their size or nature, cannot be fitted with a sticker, the addresses of the respective manufacturers required by law are given in Table 2.



Notes

These devices can only be handled and installed by an experienced person.



Warning

Read the instructions for use carefully!



The Hands free Key device contains a button cell battery that could be swallowed.

Always keep the battery out of the reach of children!

Swallowing the battery can cause serious injury in as little as 2 hours or death due to chemical burns and potential perforation of the oesophagus.

If you think that batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical advice immediately.

Only install new batteries of the same type in the product.

Keep batteries away from heat sources or humidity.

Keep batteries away from environments with low or high pressure, and low or high temperature.

Do not compress, drop, damage or puncture the battery with foreign objects.

Dispose of used batteries immediately and safely according to national and local regulations.

Flat batteries can still be dangerous.

Dichiarazione di conformità EU semplificata / Simplified EU declaration of conformity

[Austria]

Ihr Fahrzeug ist mit einer Reihe von Funkgeräten ausgestattet. Die Hersteller dieser Funkgeräte erklären, dass diese, wo gesetzlich vorgeschrieben, mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse verfügbar: certifications.ducati.com

[Belgium]

Votre véhicule est équipé d'une série d'appareillages radio. Les constructeurs de ces appareillages radio déclarent que ces derniers sont conformes à la directive 2014/53/UE lorsque la loi le requiert. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : certifications.ducati.com

[Bulgaria]

Твоят мотоциклет е оборудван с различна по вид радиоапаратура. Производителите на тази радиоапаратура декларираат, че тя съответства на Директива 2014/53/ЕС, съгласно изискванията по закон. Пълният текст на декларацията за съответствие ЕС, ще намерите на следния адрес: certifications.ducati.com

[Cyprus]

Το όχημά σας εξοπλίζεται με μια σειρά από ραδιοσυσκευές. Οι κατασκευαστές των συσκευών αυτών δηλώνουν ότι οι συσκευές συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ, όπου απαιτείται από το νόμο. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: certifications.ducati.com

[Croatia]

Vaše vozilo je opremljeno nizom radio uređaja. Proizvođači ovih radio uređaja tvrde da su uređaji u skladu s Direktivom 2014/53/UE ako je propisano zakonom. Cjelokupan tekst deklaracije o sukladnosti dostupan je na: certifications.ducati.com

[Czech Republic]

Vaše vozidlo je vybaveno řadou rádiových zařízení. Výrobci těchto radio zařízení, prohlašují, že zařízení jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU, pokud to vyžaduje zákon. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetových stránkách: certifications.ducati.com

[Denmark]

Dit køretøj er udstyret med et udvalg af radioudstyr. Producenterne af dette radioudstyr erklærer, at dette udstyr overholder direktiv 2014/53/EU, hvis det kræves i henhold til loven. Den komplette tekst af EUoverensstemmelseserklæringen findes på følgende webadresse: certifications.ducati.com

[Estonia]

Teie sõiduk on varustatud raadioseadmete seeriaga. Selle raadioseadme tootjad kinnitavad, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EÜ, kui seadus seda nõuab. EÜ vastavusdeklaratsiooni terviktekst on saadaval järgmisel veebisaidil: certifications.ducati.com

[Finland]

Ajoneuvossasi on radiolaitteita. Näiden radiolaitteiden valmistajat vakuuttavat, että laitteet vastaavat direktiiviä 2014/53/EU lain edellyttämällä tavalla. EU-aatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta osoitteesta: certifications.ducati.com

[France]

Votre véhicule est équipé d'une série d'appareillages radio. Les constructeurs de ces appareillages radio déclarent que ces derniers sont conformes à la directive 2014/53/UE lorsque la loi le requiert. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : certifications.ducati.com

[Germany]

Ihr Fahrzeug ist mit einer Reihe von Funkgeräten ausgestattet. Die Hersteller dieser Funkgeräte erklären, dass diese, wo gesetzlich vorgeschrieben, mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse verfügbar: certifications.ducati.com

[Greece]

Το όχημά σας εξοπλίζεται με μια σειρά από ραδιοσυσκευές. Οι κατασκευαστές των συσκευών αυτών δηλώνουν ότι οι συσκευές συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ, όπου απαιτείται από το νόμο. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: certifications.ducati.com

[Hungary]

Járműved egy sor rádió készülékkel van felszerelve. Ezeknek a rádióberendezéseknek a gyártói kijelentik, hogy a készülékek megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek, ahol ezt a törvény megköveteli. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi címen érhető el: certifications.ducati.com

[Ireland]

Your vehicle is equipped with a range of radio equipment. The manufacturers of this radio equipment declare that these equipment complies with Directive 2014/53/EU where required by law. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: certifications.ducati.com

[Italy]

Il tuo veicolo è dotato di una serie di apparecchiature radio. I costruttori di queste apparecchiature radio dichiarano che esse sono conformi alla direttiva 2014/53/UE laddove richiesto per legge. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: certifications.ducati.com

[Latvia]

Jūsu transportlīdzeklis ir aprīkots ar dažādām radioierīcēm. Šo radioierīču ražotājs apliecina, ka ierīces atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām, ja to paredz attiecīgie tiesību akti. Pilnīgo ES atbilstības deklarāciju skatiet šajā tīmekļa vietnē: certifications.ducati.com

[Lithuania]

Jūsų transporto priemonėje įdiegta daug įvairios radijo įrangos. Šios radijo įrangos gamintojai patvirtina, kad ji atitinka 2014/53/ES direktyvos reikalavimus, kaip tai numato galiojantys įstatymai. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas svetainėje adresu certifications.ducati.com

[Luxembourg]

Votre véhicule est équipé d'une série d'appareillages radio. Les constructeurs de ces appareillages radio déclarent que ces derniers sont conformes à la directive 2014/53/UE lorsque la loi le requiert. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : certifications.ducati.com

[Malta]

Il-vettura tiegħek hija mgħammra b'firxa ta' tagħmir tar-radju. Il-manufatturi ta' dan it-tagħmir tar-radju jiddikjaraw li dan it-tagħmir jikkonforma mad-Direttiva 2014/53/UE fejn meħtieġ mil-liġi. It-test kollu taddikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli fuq l-indirizz tal-web: certifications.ducati.com

[Netherlands]

Uw voertuig is voorzien van diverse draadloze apparatuur. De fabrikanten van deze draadloze apparatuur verklaren dat deze, daar waar dit door de wet voorschreven wordt, overeenstemmen met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende webadres: certifications.ducati.com

[Poland]

Państwa pojazd został wyposażony w szereg urządzeń radiowych. Producenci tych urządzeń radiowych oświadczają, że są one zgodne z dyrektywą 2014/53/UE, tam, gdzie wymaga tego prawo. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: certifications.ducati.com

[Portugal]

O seu veículo é dotado de uma série de equipamentos de rádio. Os construtores desses equipamentos de rádio declaram que os mesmos estão em conformidade com a diretiva 2014/53/UE sempre que a lei o determinar. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço: certifications.ducati.com

[Romania]

Vehiculul dvs. este dotat cu o serie de aparate radio. Producătorii acestor aparate radio declară că acestea sunt conforme cu directiva 2014/53/UE, dacă legea impune acest lucru. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: certifications.ducati.com

[Spain]

Su vehículo está equipado con una serie de equipos de radio. Los fabricantes de dichos equipos de radio declaran su conformidad con la directiva 2014/53/UE, como requiere la ley. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio: certifications.ducati.com

[Sweden]

Ditt fordon är utrustat med radioutrustning. Radioutrustningens tillverkare förklarar att denna utrustning uppfyller direktiv 2014/53/EU där så lagen kräver det. Fullständig text om EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: certifications.ducati.com

[Slovenia]

Vaše vozilo ima tudi vrsto radijske opreme. Proizvajalci eteh radijskih naprav izjavljajo, da so ti v skladu z uredbo 2014/53/UE, kjer zakon to predvideva. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spodnjem naslovu: certifications.ducati.com

[Slovakia]

Vaše vozidlo je vybavené rádiovými zariadeniami. Výrobcom týchto rádiových zariadení prehlasujú, že tieto zariadenia sú v zhode so smernicou 2014/53/EÚ v rozsahu predpísanom zákonom. Úplný text ES prehlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese: certifications.ducati.com

[Turkey]

Aracınız bir dizi radyo ekipmanı ile donatılmıştır. Bu telsiz ekipmanının üreticileri, yasaların gerektirdiği durumlarda bu ekipmanın 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: Certificates.ducati.com

[United Kingdom]

Your vehicle is equipped with a range of radio equipment. The manufacturers of this radio equipment declare that these equipment complies with Directive 2014/53/EU where required by law. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: certifications.ducati.com

SOUTH KOREA

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다



DDL	R-R-2DD-DDL R-R-es5-ESP32S3WROOM1
-----	--------------------------------------



Frequency bands and maximum transmission power

Data on frequency bands and maximum transmission power of radio devices are indicated in the table below.

Radio equipment installed on the vehicle	Frequency band	Max. transmission power	Antenna characteristics
DDL	2412 ~ 2472 MHz (IEEE 802.11b/g/n)	19.9dBm	3.26dBi

Addresses of radio component manufacturers

In accordance with the provisions of S.I. no. 2017/1206, radio equipment must bear the manufacturer's name, registered trade name or registered trade mark, together with the postal address at which it can be contacted. If the size or nature of the radio equipment prevents a manufacturer from fulfilling these requirements, the manufacturer shall provide information on the packaging of the radio equipment or in a document accompanying the radio equipment. Table 2 indicates legal requirements.



Notes

These devices can only be handled and installed by an experienced person.



Warning

Read the instructions for use carefully!



This device should normally be used at a distance of more than 20 cm from the human body.

The operating temperature of the device is between -20 °C and +60 °C, if the device reaches temperatures above +60 °C, Bluetooth® and Wi-Fi will turn off.

Simplified UK declaration of conformity

Your vehicle is equipped with a series of radio devices. The manufacturers of these radio devices declare that they comply with applicable legislation.

In the United Kingdom, the relevant legislation is as follows: S.I. no. 2017/1206 "The Radio Equipment Regulations 2017", as amended by the S.I. 2019 no. 696, SCHEDULE 29. The full text of the UK Declaration of conformity is available at the following Internet address: certifications.ducati.com

Certificate

of
Radio Equipment in JAPAN

No: 201-220052 / 00

Telefication, operating as Conformity Assessment Body (CAB ID Number: 201) with respect to Japan, declares that the listed product complies with the Technical Regulations Conformity Certification of Specified Radio equipment (ordinance of MPT N° 37,1981)

Product description: **Wi-Fi & Bluetooth Internet of Things Module**

Trademark: **ESPRESSIF module**

Type designation: **ESP32-S3-WROOM-1**

Manufacturer: **Espressif Systems (Shanghai) Co.,Ltd.**

Address: **Suite 204, Block 2, 690 Bibo Road, Zhang Jiang Hi-Tech Park, Shanghai, China**

City: **Shanghai**

Country: **China**

This certificate is granted to:

Name: **Espressif Systems (Shanghai) Co.,Ltd.**

Address: **Suite 204, Block 2, 690 Bibo Road, Zhang Jiang Hi-Tech Park, Shanghai, China**

City: **Shanghai**

Country: **China**

This certificate has THREE Annexes.

Apeldoorn, 24 January 2022

CAB

David Chen

David Chen
Product Assessor



- The validity of this Certificate is limited to products, which are equal to the one examined in the type-examination
- When the manufacturer (or holder of this certificate) is placing the product on the Japanese market, the product must be affixed with the following Specified Radio Equipment marking:



Remarks and observations

The following conditions are applicable:

Antennas for IEEE 802.11b/g/n & Bluetooth:

PCB antenna, max gain of 3.26 dBi at 2.4 GHz

PCB antenna, max gain of 3.37 dBi at 802.11b ch 14

Documentation lodged for this type-examination

Test Reports:

- Sporton International Inc. (KunShan): JR1N1701A, 21 January 2022
- Sporton International Inc. (KunShan): JR1N1701B, 21 January 2022
- Sporton International Inc. (KunShan): JR1N1701C, 21 January 2022

Product Documentation:

- Assembly drawings
- Bill of materials
- Block diagram
- Electrical diagrams
- Antenna specifications
- Internal photos
- External photos
- Manual
- Production quality
- Test setup photos

Technical Standards and Specifications

The product shows no non-compliances with:

- Equipment Radio Regulations: 2008 (including amendments)

Chapter I, General Provisions

Chapter II, Transmitting equipment

Chapter III, Receiving Equipment

Chapter IV, section 4.17 article 49.20

Radio equipment specified in:

Item 19, Paragraph 1, Article 2

Item 19-2, Paragraph 1, Article 2

Technical features and characteristics

The product includes the following features and characteristics:

Bluetooth LE_1M

- Operating frequency range: 2402-2480 MHz (40 channels)
- ITU designation: 1M02 F1D
- Maximum output power: 5.484 mW rated

Bluetooth LE_2M

- Operating frequency range: 2402-2480 MHz (40 channels)
- ITU designation: 2M01 F1D
- Maximum output power: 5.716 mW rated

IEEE 802.11b

- Operating frequency range: 2412-2472 MHz (13 channels)
- ITU designation: 13M0 G1D
- Maximum output power: 7.71 mW/MHz rated

IEEE 802.11g

- Operating frequency range: 2412-2472 MHz (13 channels)
- ITU designation: 17M3 D1D,G1D
- Maximum output power: 6.80 mW/MHz rated

IEEE 802.11n 20 MHz

- Operating frequency range: 2412-2472 MHz (13 channels)
- ITU designation: 18M2 D1D,G1D
- Maximum output power: 5.61 mW/MHz rated

IEEE 802.11n 40 MHz

- Operating frequency range: 2422-2462 MHz (9 channels)
- ITU designation: 34M4 D1D,G1D
- Maximum output power: 2.76 mW/MHz rated

IEEE 802.11b ch14

- Operating frequency range: 2484-2484 MHz
- ITU designation: 18M4 G1D
- Maximum output power: 7.50 mW/MHz rated

The product as described in this Certificate includes the following type designations:

- Product description: Wi-Fi & Bluetooth Internet of Things Module
- Trademark: ESPRESSIF module
- Type designation: ESP32-S3-WROOM-1

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

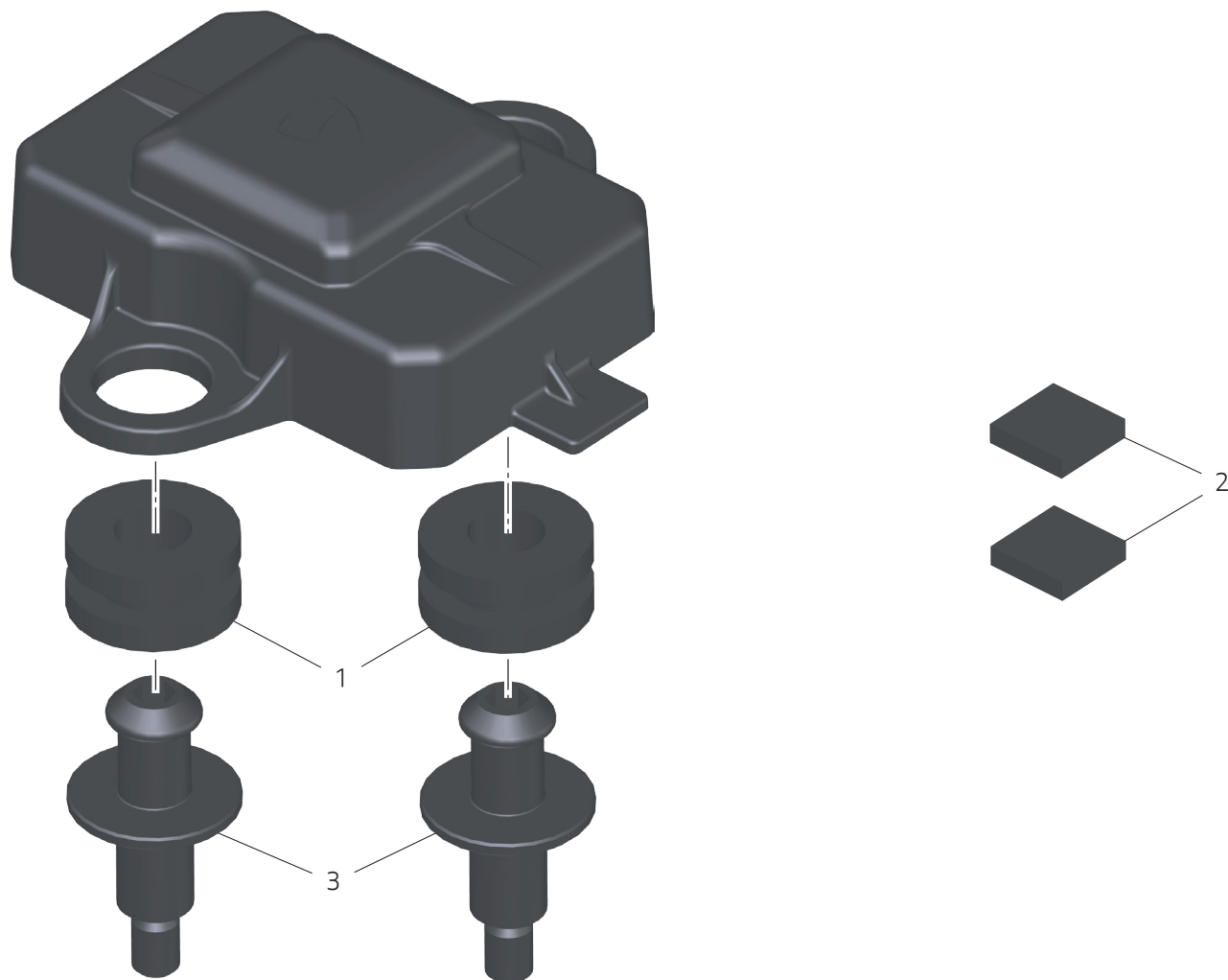
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / Ducati Data Logger (杜卡迪数据记录器, DDL) / Ducati Data Logger (DDL) / ドゥカティデータロガー (DDL) - 96580311AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	76411141A	Gommino H d18xd12xh9	H-shaped seal d18xd12xh9	Plot caoutchouc H d18xd12xh9	Gummiement H d18xd12xh9	Borracha H d18xd12xh9	H 形橡胶圈 d18xd12xh9	Aro de goma H d18xd12xh9	ラバー H d18xd12xh9	2
2	86613801A	Tampone adesivo 10x10x2,4	Adhesive pad 10x10x2.4	Tampon autocollant 10x10x2,4	Klebepad 10x10x2,4	Tampão adesivo 10x10x2,4	粘贴式缓冲垫 10x10x2.4	Tope adhesivo 10x10x2,4	シールパッド 10x10x2. 4	2
3	8211A421BA	Perno M5	Pin M5	Pivot M5	Bolzen M5	Perno M5	销钉 M5	Perno M5	ピン M5	2